

DAIKIN

INVERTER

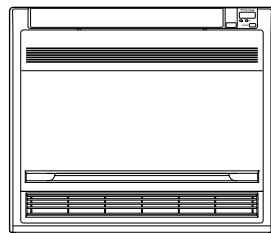
DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

Manuale d'uso

FVXM25FV1B9

FVXM35FV1B9

FVXM50FV1B9



INDICE

LEGGERE PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

Precauzioni per la sicurezza	2
Nome delle parti	6
Preparazione prima del funzionamento	9
Range di funzionamento	11

USO

AUTOMATICO · DEUMIDIFICAZIONE · RAFFREDDAMENTO · RISCALDAMENTO ·	
Funzionamento VENTOLA.....	12
Regolazione della direzione del flusso d'aria	14
Funzionamento POWERFUL	16
Funzionamento SILENZIOSO DELL'UNITÀ ESTERNA.....	17
Funzionamento ECONO	18
Funzionamento TIMER	19
Funzionamento con il TIMER SETTIMANALE	21
Nota relativa al Sistema Multiplo.....	26

CURA

Cura e Pulizia	28
----------------------	----

INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Guida per i problemi di funzionamento	31
---	----

NOTA

Le istruzioni originali sono redatte in lingua inglese.
Le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

Precauzioni per la sicurezza

- Tenere questo manuale in un luogo dove l'operatore possa trovarlo facilmente.
- Leggere attentamente le precauzioni riportate in questo manuale prima di usare l'unità.
- Questo apparecchio è destinato all'uso da parte di utenti esperti o addestrati in negozi, stabilimenti dell'industria leggera e nelle fattorie, oppure all'uso commerciale e domestico da parte di privati.
- Il livello di pressione acustica è minore di 70 dB (A).
- Le precauzioni descritte di seguito vengono classificate in AVVERTENZA e ATTENZIONE. Entrambe presentano informazioni importanti riguardanti la sicurezza. Assicurarsi di attenersi a tutte le precauzioni senza eccezioni.



AVVERTENZA

In caso di mancato, scrupoloso rispetto di queste istruzioni, l'unità potrebbe causare danni alle cose, lesioni personali o incidenti mortali.



ATTENZIONE

In caso di mancato, scrupoloso rispetto di queste istruzioni, l'unità potrebbe causare danni secondari o di minor entità alle cose, o lesioni personali.



Evitare sempre.



Attenersi alle seguenti istruzioni.



Accertarsi di stabilire un collegamento a terra.



Non permettere che il condizionatore d'aria (compreso il comando a distanza) si bagni.



Non toccare il condizionatore d'aria (compreso il comando a distanza) con le mani bagnate.



I modelli FVXM contengono il refrigerante R32.



AVVERTENZA

- L'apparecchio deve essere stoccato in modo da prevenire i danni meccanici, in un ambiente ben ventilato senza sorgenti di accensione funzionanti di continuo (per esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas in funzione o un riscaldatore elettrico in funzione) e le dimensioni dell'ambiente devono essere equivalenti a quelle specificate nel manuale d'installazione.
- Per evitare il rischio di incendi, esplosioni o lesioni, non azionare l'unità se si rileva la presenza di gas nocivi (per esempio gas infiammabili o corrosivi) nelle sue vicinanze.
- Evitare l'esposizione diretta e prolungata all'aria fredda o calda proveniente dal condizionatore d'aria, oppure all'aria troppo fredda o troppo calda. Altrimenti, si corre il rischio di debilitare le proprie condizioni fisiche e/o di ammalarsi.
- Non inserire oggetti, inclusi bastoncini, dita ecc., nelle bocchette di aerazione. Il contatto con le palette della ventola ad alta velocità del condizionatore d'aria potrebbe provocare danni alle cose o lesioni alle persone.
- Non tentare di riparare, smontare, rimontare o modificare il condizionatore d'aria con interventi fai-da-te, in quanto si potrebbero creare perdite d'acqua, scosse elettriche o pericoli d'incendio.
- Non usare gas infiammabili (per esempio lacca per capelli, insetticidi, ecc.) vicino all'unità. Non usare benzina o solvente per pulire l'unità. Ciò potrebbe causare crepe, scosse elettriche o incendi.
- Non usare altri refrigeranti se non quello indicato sull'unità esterna per l'installazione, lo spostamento o la riparazione dell'unità. L'uso di refrigeranti diversi può causare problemi o danni all'unità e lesioni personali.
- Non azionare il condizionatore d'aria con le mani bagnate. Si correrebbe il rischio di scosse elettriche.
- Non lavare il condizionatore d'aria con acqua, in quanto possibile causa di scosse elettriche o incendi.
- Non collocare contenitori con acqua (vasi con fiori, ecc.) sull'unità, in quanto possibile causa di folgorazione o rischio di incendio.



Precauzioni per la sicurezza



AVVERTENZA

- Attenzione ai pericoli d'incendio in caso di fuga di refrigerante. Se il condizionatore d'aria non funziona correttamente, se cioè non genera aria fredda o aria calda, la causa potrebbe essere dovuta ad una perdita di refrigerante. Contattare il proprio rivenditore per l'eventuale assistenza. Il refrigerante utilizzato nel condizionatore d'aria è sicuro e di norma non dovrebbe presentare fuoriuscite. Tuttavia, in caso di perdite di liquido, il contatto con stufe a bruciatore, apparecchi di riscaldamento o fornelli scoperti potrebbe comportare la formazione di gas nocivi o un incendio. Non continuare ad utilizzare il condizionatore d'aria finché un manutentore qualificato non avrà confermato che la fuoriuscita di liquido è stata riparata. 
- Non tentare di installare o riparare il condizionatore d'aria da soli. Interventi di lavorazione inadeguati eseguiti dall'utilizzatore possono provocare perdite d'acqua, folgorazioni o rischi di incendi. Rivolgersi al proprio rivenditore o a personale specializzato per l'installazione e la manutenzione.
- Non mancare di installare un interruttore di dispersione a terra. Non installando un interruttore di collegamento a terra si corre il rischio di elettrocuzione o incendio.
- Il condizionatore d'aria deve essere messo a terra. Un collegamento a terra insufficiente può dare luogo ad elettrocuzione. Non collegare il filo di terra a tubi del gas o dell'acqua, a parafulmini o al filo di terra della rete telefonica. 



ATTENZIONE

- Non utilizzare il condizionatore d'aria per altri scopi. Non utilizzare il condizionatore d'aria per scopi particolari quali la conservazione di cibi, animali, piante, apparecchiature di precisione od opere d'arte, poiché influirebbe negativamente sulla condizione di tali soggetti. 
- Non esporre direttamente piante o animali al flusso d'aria proveniente dall'unità, per evitare il verificarsi di effetti negativi.
- Non posizionare apparecchi che producono fiamme libere nei punti esposti al flusso d'aria proveniente dall'unità in quanto questo potrebbe compromettere la combustione del bruciatore.
- Non bloccare gli ingressi o le uscite dell'aria. Un flusso dell'aria ostacolato potrebbe causare prestazioni insufficienti o problemi.
- Non sedere sull'unità esterna, non appoggiare oggetti sull'unità, né tirarla. In quel modo si possono provocare incidenti, per esempio la caduta o il ribaltamento dell'unità, causando lesioni, guasti o danni al prodotto.
- Non collocare sotto l'unità interna oggetti che potrebbero essere danneggiati dall'acqua. In alcuni casi, eventuale condensa sull'unità principale o sui tubi di refrigerazione, sporczia nel filtro aria o il blocco del deflusso potrebbero causare gocciolamento e conseguente intasamento o guasti all'oggetto in questione.
- Dopo un uso prolungato, controllare eventuali danni al sostegno e ai supporti dell'unità. Se vengono lasciati in cattive condizioni, potrebbero far cadere l'unità e causare lesioni personali.
- Per evitare lesioni, non toccare la bocchetta per l'immissione d'aria né le alette in alluminio dell'unità interna o esterna.
- L'apparecchio non è stato progettato per essere usato da bambini o persone che non siano in pieno possesso delle proprie facoltà fisiche o mentali. Potrebbero esserne compromesse le funzioni fisiche e si potrebbero creare danni alla salute.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, ovvero senza la necessaria esperienza e le necessarie conoscenze, purché siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza, ricevano istruzioni riguardanti l'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli insiti nell'apparecchiatura.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non sottoporre a colpi o urti le unità interne ed esterne, per non danneggiare l'apparecchiatura.
- Non disporre oggetti infiammabili, come bombolette spray, entro 1 m dall'uscita dell'aria.
- Le bombolette spray possono esplodere a seguito dell'aria calda proveniente dalle unità interna o esterna.

Precauzioni per la sicurezza



ATTENZIONE

- Impedire agli animali domestici di urinare sul condizionatore d'aria. L'urina a contatto con il condizionatore d'aria potrebbe provocare incendi e folgorazioni.
- Non lavare il condizionatore d'aria con acqua, in quanto possibile causa di folgorazione o incendi.
- Non collocare contenitori con acqua (vasi con fiori, ecc.) sull'unità, in quanto possibile causa di folgorazione o rischio di incendio.
- Non spegnere l'interruttore tranne nel caso in cui si senta odore di bruciato o si debbano eseguire interventi di riparazione, ispezione o pulizia sull'unità.
La perdita di refrigerante non può essere rilevata altrimenti.
- Non usare sostanze infiammabili (per esempio lacca per capelli o insetticidi, ecc.) vicino all'unità.
Ciò potrebbe causare scosse elettriche, incendi o un errato rilevamento da parte del sensore delle perdite di refrigerante.
- Non installare l'unità in spazi sigillati ermeticamente all'aria, per esempio camere insonorizzate e ambienti con porta sigillata.
- Non installare l'unità in luoghi con atmosfera satura di fumo, gas, sostanze chimiche, ecc.
Esiste la possibilità che i sensori nell'unità interna possano rilevarli, visualizzando poi un'anomalia collegata a una perdita di refrigerante.
- Per sicurezza, quest'unità è equipaggiata con un rilevatore di perdite di refrigerante. Per poter funzionare correttamente, dopo l'installazione è necessario che l'unità sia sempre alimentata elettricamente, a parte brevi intervalli per l'assistenza.
- Quest'unità è equipaggiata con misure di sicurezza ad alimentazione elettrica. Per poter funzionare correttamente, dopo l'installazione è necessario che l'unità sia sempre alimentata elettricamente, a parte brevi intervalli per l'assistenza.

- Quando il condizionatore d'aria viene usato insieme a un bruciatore, assicurarsi che la ventilazione dell'ambiente sia sufficiente per evitare che l'ossigeno si esaurisca completamente.
- Prima di effettuare la pulizia, ricordarsi di arrestare il funzionamento dell'unità, disattivare l'interruttore o scollegare il cavo di alimentazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi folgorazioni o lesioni alle persone.
Dopo la pulizia, riaccendere subito l'interruttore di alimentazione.
- Collegare il condizionatore d'aria al circuito di alimentazione specificato. L'uso di un circuito di alimentazione diverso da quello specificato può dare luogo ad folgorazioni, surriscaldamento e incendi.
- Disporre il tubo flessibile di scarico per assicurare un deflusso scorrevole. Uno scarico incompleto potrebbe dare luogo alla formazione di umidità sulle pareti, sull'arredamento, ecc.
- Non sistemare oggetti nelle immediate vicinanze dell'unità esterna ed evitare che foglie e altri detriti si depositino intorno all'unità. Le foglie rappresentano un giaciglio per i piccoli animali che potrebbero penetrare all'interno dell'unità. All'interno dell'unità, questi piccoli animali possono essere causa di malfunzionamenti, fumo o incendi se entrano in contatto con le parti elettriche.
- Non posare oggetti attorno all'unità interna.
- Così facendo si potrebbe influire negativamente sulle prestazioni, sulla qualità dell'apparecchio e sulla durata del condizionatore d'aria.
- Tenere i bambini lontano dall'apparato per evitare che lo usino per giocare.



- Non azionare il condizionatore d'aria con le mani bagnate.



- Non lavare l'unità interna usando una quantità eccessiva di acqua, usare solo un panno leggermente inumidito.
- Non posare sull'unità oggetti quali recipienti con acqua o altro. L'acqua potrebbe penetrare nell'unità e rovinare gli isolamenti elettrici, con conseguente rischio di elettrocuzione.



Fare riferimento al capitolo Risoluzione dei problemi (pagina 31) del manuale. In base alla gravità, si prende l'azione più appropriata.

Precauzioni per la sicurezza

Luogo d'installazione.

- Per installare il condizionatore nei seguenti tipi di ambiente, consultare il rivenditore.
 - Luoghi con atmosfera oleosa o in cui è presente vapore o fuliggine.
 - Ambienti con presenza di salsedine, per esempio sulla costa.
 - Luoghi in cui è presente gas solforato, per esempio nelle vicinanze di fonti di acque termali.
 - Luoghi in cui la neve potrebbe ostruire l'unità esterna.
 - L'unità interna deve essere lontana almeno 1 metro da qualsiasi televisore o radio (l'unità può causare interferenze alle immagini o all'audio).
 - L'unità interna presenta una distanza di almeno 1,5 m tra i rilevatori antincendio e l'uscita dell'aria dall'unità interna.

Lo scarico dell'unità esterna deve essere convogliato in un punto con un buon deflusso.

Tenere conto della prossimità con i vicini, che potrebbero essere disturbati dai rumori prodotti dall'apparecchio.

- Per l'installazione, scegliere un luogo con le caratteristiche descritte di seguito.
 - Un luogo sufficientemente solido da sopportare il peso dell'unità, che non amplifichi il rumore o le vibrazioni dovuti al funzionamento.
 - Un luogo da cui l'aria scaricata proveniente dall'unità esterna o il rumore del funzionamento non possano arrecare disagio ai vicini.

Collegamenti elettrici.

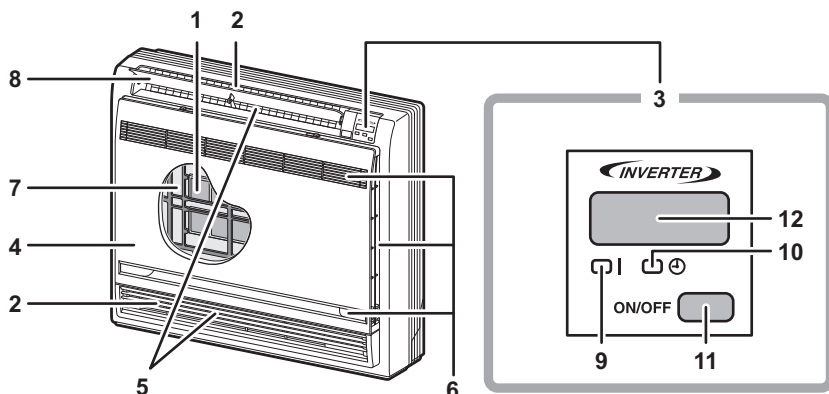
- Per l'alimentazione, non dimenticare di utilizzare un circuito elettrico dedicato al condizionatore d'aria.
- Prevenire i rischi dovuti all'involontario resettaggio del disgiuntore termico: questo apparecchio NON DEVE essere alimentato attraverso un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un timer, né collegato a un circuito portato regolarmente su ATTIVATO e DISATTIVATO dall'impianto.

Spostamento del sistema.

- Per spostare il condizionatore d'aria in un altro luogo è necessario essere in possesso di conoscenze e capacità specifiche. Qualora fosse necessario spostare l'apparato in caso di trasloco o di modifiche alla disposizione degli ambienti interni, rivolgersi al rivenditore.

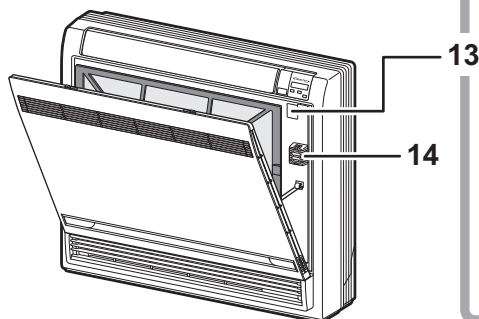
Nome delle parti

■ Unità Interna



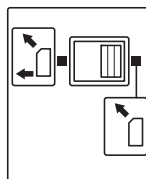
■ Apertura del pannello anteriore

Come aprire il pannello anteriore: (pagina 28).



Selettore dell'uscita dell'aria

- Questa impostazione soffia l'aria soltanto attraverso l'uscita superiore.
- Questa impostazione seleziona automaticamente una configurazione del soffio in funzione della modalità e delle condizioni.
- Impostazione consigliata.
- L'unità viene spedita dalla fabbrica con questa impostazione.



⚠ ATTENZIONE

Prima di aprire il pannello anteriore, arrestare il funzionamento e portare l'interruttore di protezione su SPEGNIMENTO.

Lasciando attiva l'alimentazione il ventilatore presente all'interno può ruotare, causando lesioni.

■ Unità interna

1. Filtro deodorizzante all'apatite di titanio:

- Questi filtri sono fissati all'interno dei filtri dell'aria.

2. Uscita dell'aria

3. Visualizzazione

4. Pannello anteriore

5. Alette verticali (feritoie di ventilazione):

(pagina 14).

- Le feritoie di ventilazione si trovano all'interno dell'uscita dell'aria.

6. Entrata dell'aria

7. Filtro aria

8. Gruppo alette orizzontali (deflettore):

(pagina 14).

9. Spia funzionamento (verde)

10. Spia TIMER (giallo): (pagina 19).

11. Interruttore ACCENSIONE/

SPEGNIMENTO dell'unità interna:

- Premere una volta questo interruttore per avviare il funzionamento.
Spingerlo ancora una volta per arrestare il funzionamento.

- Per l'impostazione del modo funzionamento, consultare la tabella sotto.

Modello	Modo	Impostazione della temperatura	Portata del flusso dell'aria
SOLO RAFFREDDAMENTO	RAFFREDDAMENTO	22°C	AUTO-MATICO
POMPA DI CALORE	AUTO-MATICO	25°C	AUTO-MATICO

- Questo interruttore può essere utilizzato quando manca il comando a distanza.

12. Ricevitore del segnale:

- Riceve i segnali provenienti dal comando a distanza.
- Quando l'unità riceve un segnale, si avverte un breve bip.
 - Inizio funzionamentobip-bip
 - Impostazioni cambiatebip
 - Arresto del funzionamentobip

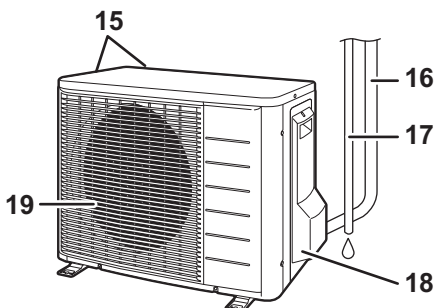
13. Selettore dell'uscita dell'aria: (pagina 15).

14. Sensore temperatura ambiente:

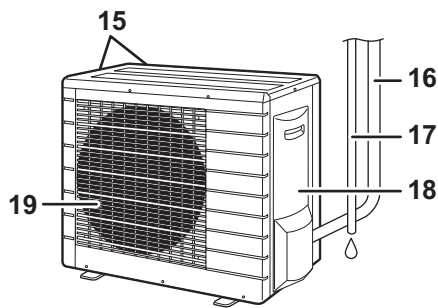
- Rileva la temperatura dell'aria attorno all'unità.

■ Unità esterna

Classe 25/35



Classe 50



■ Unità esterna

15. Entrata dell'aria: (parte posteriore e laterale)

16. Tubazione del refrigerante e cavo fra un'unità e l'altra

17. Tubo flessibile di scarico

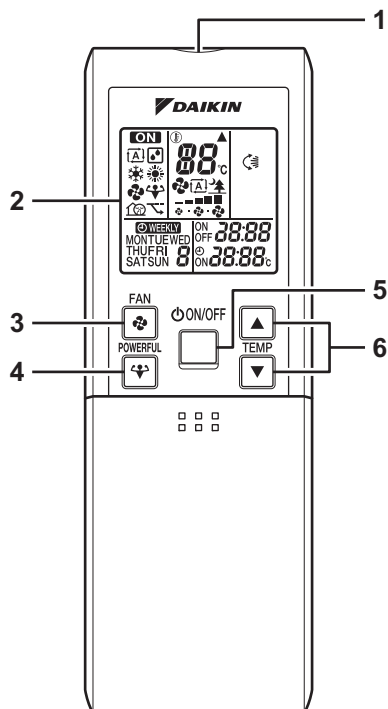
A seconda del modello, l'aspetto dell'unità esterna potrebbe risultare diverso.

18. Terminale di terra:

- Si trova all'interno di questo coperchio.

19. Uscita dell'aria

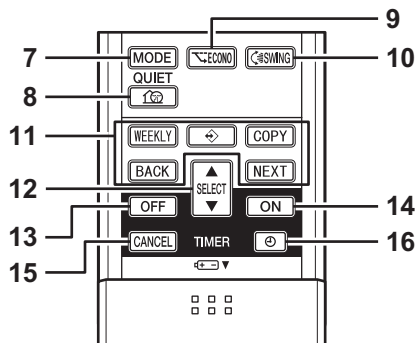
■ Comando a distanza



<ARC452A1>



<Aprire il coperchio>



1. Trasmettitore del segnale:

- Invia segnali all'unità interna.

2. Display:

- Visualizza le impostazioni correnti.
(In questa figura, ogni sezione è ritratta con i relativi display ATTIVATI ai fini della spiegazione).

3. Pulsante di impostazione FAN (ventola):

- Seleziona l'impostazione della portata dell'aria.

4. Tasto POTENTE:

funzionamento POTENTE (pagina 16).

5. Pulsante ON/OFF (ATTIVATO/ DISATTIVATO):

- Premere una volta questo pulsante per avviare il funzionamento.
Premerlo ancora una volta per arrestare il funzionamento.

6. Pulsanti di regolazione TEMP (temperatura):

- Cambia l'impostazione della temperatura.

7. Pulsante selettore MODE (modo):

- Seleziona il modo funzionamento.
(AUTOMATICO/DEUMIDIFICAZIONE/ RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO/ VENTOLA) (pagina 12).

8. Tasto SILENZIOSO:

Funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA (pagina 17).

9. Tasto ECONO:

Funzionamento ECONO (pagina 18).

10. Pulsante SWING (oscillazione):

- Regolazione della direzione del flusso dell'aria. (pagina 14).

11. Tasto SETTIMANALE/PROGRAMMA/ COPIA/INDIETRO/AVANTI:

Funzionamento con TIMER SETTIMANALE (pagina 21).

12. Tasto SELEZIONE:

- Cambia le impostazioni del TIMER DELLO STATO ATTIVATO/DISATTIVATO e del TIMER SETTIMANALE. (pagina 19, 21).

13. Tasto SPEGNIMENTO CON IL TIMER:

(pagina 19).

14. Tasto ACCENSIONE CON IL TIMER: (pagina 20).

15. Pulsante CANCEL (annulla) del TIMER:

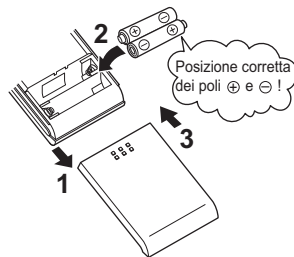
- Annulla l'impostazione del timer. (pagina 19, 20).
- Non può essere utilizzato per il funzionamento del TIMER SETTIMANALE.

16. Tasto OROLOGIO: (pagina 10).

Preparazione prima del funzionamento

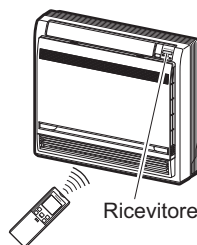
■ Inserimento delle batterie

1. Fare scorrere il coperchio anteriore per rimuoverlo.
2. Installare due batterie a secco AAA.LR03 (alcaline).
3. Rimontare il pannello anteriore nella posizione originale.



■ Funzionamento del comando a distanza

- Per utilizzare il comando a distanza, puntare il trasmettitore sull'unità interna. In presenza di ostruzioni che dovessero bloccare la trasmissione dei segnali tra l'unità e il comando a distanza, per esempio una tenda, l'unità non potrà funzionare.
- Non lasciare cadere il comando a distanza. Evitare che si bagni.
- La distanza massima per la comunicazione è di 7 m circa.



■ Per fissare il supporto per il comando a distanza al muro

1. Scegliere un luogo da cui i segnali possano raggiungere l'unità.
2. Fissare il supporto alla parete, ad un pilastro o ad un sostegno simile, usando viti reperite in loco.
3. Disporre il comando a distanza nel relativo supporto.



ATTENZIONE

■ Informazioni sulle batterie

- Al momento della sostituzione, usare batterie dello stesso tipo e sostituire entrambe quelle vecchie contemporaneamente.
- Se il sistema non verrà utilizzato per lungo tempo, estrarre le batterie.
- La durata delle batterie è di circa un anno. Tuttavia, se prima del predetto termine il display del comando a distanza inizia ad affievolirsi o la ricezione peggiora, sostituire entrambe le batterie con due batterie AAA.LR03 (alcaline) nuove.
- Le batterie in dotazione sono fornite per l'uso iniziale del sistema.
- La durata d'esercizio di queste batterie potrebbe risultare più breve, a seconda della data di produzione del condizionatore d'aria.

■ Informazioni sul comando a distanza

- Non esporre mai il comando a distanza alla luce diretta del sole.
- La presenza di polvere sul trasmettitore o sul ricevitore del segnale ne riduce la sensibilità. Rimuovere la polvere con un panno morbido.
- La comunicazione dei segnali potrebbe essere disabilitata in presenza di una lampada fluorescente del tipo ad accensione elettronica (per esempio una lampada del tipo a inverter) nell'ambiente. In questo caso, rivolgersi al servizio di assistenza.
- Se i segnali del comando a distanza dovessero agire sul funzionamento di un altro apparato, spostare quest'ultimo in un altro luogo, oppure rivolgersi all'assistenza.

Preparazione prima del funzionamento

■ Per impostare l'orologio

1. Premere il pulsante "OROLOGIO".

Viene visualizzato **0:00**.

MON e  lampeggiano.

2. Premere il "tasto SELEZIONE" per impostare il corrente giorno della settimana.

3. Premere il pulsante "OROLOGIO".

 lampeggia.

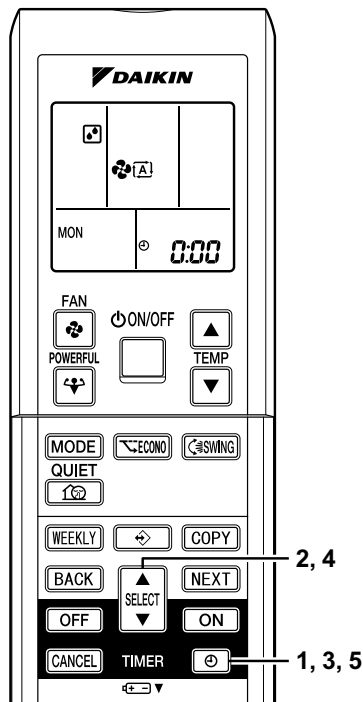
4. Per impostare l'orologio sull'ora corrente, premere il "tasto SELEZIONE".

Mantenendo premuto " o " si aumenta o diminuisce rapidamente l'ora visualizzata.

5. Premere il pulsante "OROLOGIO".

Per regolare l'orologio interno dell'unità interna, bisogna premere i tasti del comando a distanza tenendolo puntato verso la stessa unità interna.

 lampeggia.



NOTA

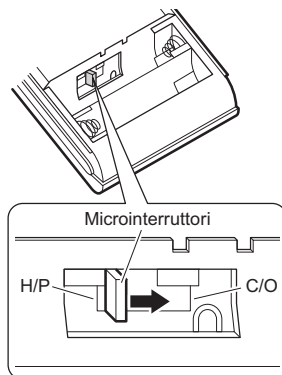
- Se l'orologio all'interno dell'unità interna non è regolato sull'ora esatta, il **TIMER SETTIMANALE** non funzionerà esattamente agli orari stabiliti.

■ Portare l'interruttore su ATTIVATO

- Impostando su ON l'interruttore di protezione il deflettore si chiude. (Questa è una procedura normale).

■ Verifiche Impostazioni comando a distanza

- Il comando a distanza del modello a pompa di calore e solo raffreddamento è lo stesso. Usare i microinterruttori sul comando a distanza per impostare il modello a pompa di calore o il modello solo raffreddamento.
- Fare riferimento alla spiegazione seguente e configurare l'impostazione come mostrato nell'illustrazione.
 - Per i proprietari del modello a pompa di calore:
Configurare su **H/P** (pompa di calore)
 - Per i proprietari del modello solo raffreddamento:
Configurare su **C/O** (solo raffreddamento)



Range di funzionamento

■ Suggerimenti per risparmiare energia

- Non raffreddare (riscaldare) troppo l'ambiente.
Il mantenimento dell'impostazione della temperatura su un livello moderato contribuisce a risparmiare energia.
- Coprire le finestre con le veneziane o con le tende.
Ostruendo il passaggio dei raggi del sole e dell'aria dall'esterno si aumenta l'effetto di raffreddamento (riscaldamento).
- L'intasamento dei filtri dell'aria provoca un funzionamento inefficiente e uno spreco di energia.
Pulirli una volta ogni due settimane circa.

Impostazione consigliata della temperatura
Per il raffreddamento: 26°C – 28°C
Per il riscaldamento: 20°C – 24°C

■ Nota bene

- Utilizzare il condizionatore d'aria nelle condizioni seguenti.

Unità esterne		Fred		Caldo	
RXM25~50	Temperatura esterna	-10~46°C DB		-15~24°C DB	-15~18°C WB
	Temperatura interna	18~32°C DB	14~23°C WB	10~30°C DB	
2MXM40~50 3MXM40~68 4MXM68/80 5MXM90	Temperatura esterna	-10~46°C DB		-15~24°C DB	-15~18°C WB
	Temperatura interna	18~32°C DB	14~23°C WB	10~30°C DB	
RXTP25~35	Temperatura esterna	-10~46°C DB		-25~24°C DB	-25~18°C WB
	Temperatura interna	18~32°C DB	14~23°C WB	10~30°C DB	
Umidità interna ≤80% ^(a)					

DB: Temperatura letta al termometro asciutto
WB: Temperatura letta al termometro bagnato

^(a) Per evitare la formazione di condensa e il gocciolamento di acqua dall'unità. Se la temperatura o l'umidità risultano al di fuori di queste condizioni, i dispositivi di sicurezza potrebbero essere azionati e il climatizzatore potrebbe non funzionare.

Se il funzionamento si protrae al di fuori di questo range:

- Il funzionamento al di fuori di questo range di umidità o temperature può indurre un dispositivo di sicurezza a disabilitare il sistema.
- Potrebbe entrare in funzione un dispositivo di sicurezza per arrestare il funzionamento. (In un sistema multiplo, esso potrebbe entrare in funzione per arrestare solo il funzionamento dell'unità esterna).
- Si potrebbe formare della condensa sull'unità interna e potrebbe iniziare a gocciolare

AUTOMATICO · DEUMIDIFICAZIONE · RAFFREDDAMENTO · RISCALDAMENTO · Funzionamento VENTOLA

Il condizionatore d'aria funziona con il modo di funzionamento scelto.
A partire dalla prossima volta, il condizionatore d'aria entrerà in funzione con lo stesso modo di funzionamento.

■ Avvio del funzionamento

1. Premere il "selettore MODO" e selezionare un modo di funzionamento.

- Ad ogni pressione del pulsante, il sistema avanza in sequenza da un modo funzionamento all'altro.

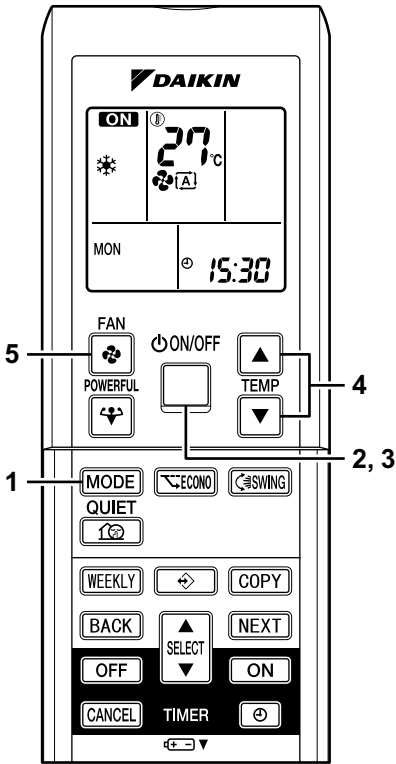
- ☐A☐: AUTOMATICO
- ☐A☐: DEUMIDIFICAZIONE
- ☐A☐: RAFFREDDAMENTO
- ☐A☐: RISCALDAMENTO
- ☐A☐: VENTILAZIONE

Modello Solo
raffreddamento

Modello a
pompa di calore

2. Premere il pulsante "ATTIVATO/DISATTIVATO".

- La spia del FUNZIONAMENTO si illumina.



■ Arresto del funzionamento

3. Premere nuovamente il pulsante "ATTIVATO/DISATTIVATO".

- A questo punto, la spia del FUNZIONAMENTO si spegne.

■ Per cambiare l'impostazione della temperatura

4. Premere il pulsante di regolazione "TEMP" (temperatura).

Modo DEUMIDIFICAZIONE o VENTOLA	Modo AUTOMATICO o RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO
L'impostazione della temperatura non è variabile.	Per aumentare la temperatura premere "▲" e per abbassarla premere "▼".
	Impostare la temperatura a piacimento. ③ 27°C

AUTOMATICO · DEUMIDIFICAZIONE · RAFFREDDAMENTO · RISCALDAMENTO · Funzionamento VENTOLA

■ Per modificare l'impostazione della portata dell'aria

5. Premere il pulsante di impostazione "FAN" (ventola).

Modo DEUMIDIFICAZIONE	Modo AUTOMATICO o RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO o VENTOLA
Non è possibile variare l'impostazione della portata dell'aria.	Sono disponibili cinque livelli di impostazione della portata del flusso d'aria da "❄" a "❄❄❄" più "❄❄❄❄" "❄❄❄❄❄". 

- Funzionamento silenzioso dell'unità interna

Se il flusso d'aria viene impostato su "❄❄❄❄", l'unità interna diventa ancora più silenziosa. Usare questa impostazione per ridurre al minimo la rumorosità.

NOTA

■ Note relative al funzionamento RISCALDAMENTO

- Dato che questo condizionatore d'aria riscalda l'ambiente trasferendo il calore dall'aria esterna agli ambienti interni, la capacità di riscaldamento si riduce in caso di temperature esterne più basse. Se l'effetto di riscaldamento non fosse sufficiente, si raccomanda di usare un altro apparecchio di riscaldamento in combinazione con il condizionatore d'aria.
- Il sistema a pompa di calore riscalda l'ambiente facendo circolare aria calda in ogni punto dell'ambiente. Dopo l'avvio del funzionamento del riscaldamento, ci vuole un po' di tempo prima che l'ambiente si riscaldi.
- Durante il funzionamento del riscaldamento, si potrebbe formare del ghiaccio sull'unità esterna, riducendo la capacità di riscaldamento. In tal caso, il sistema passa al funzionamento dello sbrinamento per eliminare il ghiaccio.
- Durante il funzionamento dello sbrinamento, dall'unità interna non fuoriesce aria calda.

■ Note relative al funzionamento RAFFREDDAMENTO

- Questo condizionatore d'aria raffredda l'ambiente soffiando all'esterno l'aria calda presente nell'ambiente, pertanto, se la temperatura esterna è elevata, le prestazioni del condizionatore d'aria diminuiscono.

■ Note relative al funzionamento DEUMIDIFICAZIONE

- Il chip del computer entra in funzione per liberare l'ambiente dall'umidità, mentre cerca di mantenere per quanto possibile la temperatura. La temperatura e la portata d'aria vengono controllate automaticamente, pertanto non è possibile regolare manualmente queste funzioni.

■ Note relative al funzionamento AUTOMATICO

- Durante il funzionamento AUTOMATICO, il sistema seleziona un'impostazione di temperatura e un modo di funzionamento appropriato (RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO) in base alla temperatura ambiente all'avvio.
- Il sistema seleziona nuovamente in modo automatico l'impostazione ad intervalli regolari, per portare la temperatura ambiente a livello delle impostazioni utente.
- Se non si desidera il funzionamento AUTOMATICO, modificare manualmente la temperatura impostata.

■ Nota sull'impostazione della portata dell'aria

- In caso di portata del flusso d'aria più modesta, anche l'effetto del raffreddamento (riscaldamento) risulta ridotto.

Regolazione della direzione del flusso d'aria

E' possibile regolare la direzione del flusso dell'aria per maggior comfort.

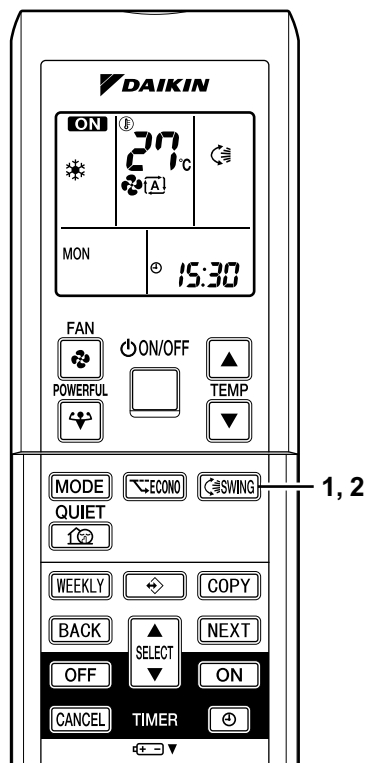
■ Regolazione dell'aletta orizzontale (deflettore)

1. Premere il "tasto OSCILLAZIONE".

- Sul display LCD compare "OSCILLAZIONE" e i deflettori iniziano ad oscillare.

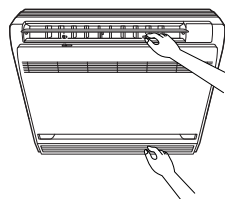
2. Quando i deflettori hanno raggiunto la posizione desiderata, premere nuovamente il "tasto OSCILLAZIONE".

- Il deflettore cesserà di muoversi.
- "OSCILLAZIONE" scompare dal display LCD.



■ Per regolare le lame verticali (feritoie di ventilazione)

Afferrare la manopola e spostare la feritoia di ventilazione.
(Sulle lame lato destro e lato sinistro è presente un pomello).



Note sull'angolazione dei deflettori e delle feritoie di ventilazione

- A meno che non si selezioni "OSCILLAZIONE", per ottenere prestazioni ottimali il deflettore deve essere impostato in direzione quasi orizzontale nel modo RISCALDAMENTO e verso l'alto nei modi RAFFREDDAMENTO e DEUMIDIFICAZIONE.

■ ATTENZIONE

- Quando si regola il deflettore manualmente, spegnere l'unità; per riattivarla, utilizzare il comando a distanza.
- Agire con cautela durante la regolazione delle feritoie di ventilazione. Dietro l'uscita dell'aria gira una ventola ad alta velocità.



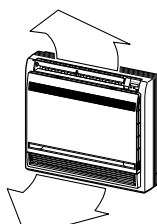
Regolazione della direzione del flusso d'aria

■ Scelta del flusso d'aria

- Scegliere il flusso d'aria in base alle proprie esigenze.

Quando si imposta il selettore del flusso d'aria su .

- Il condizionatore d'aria seleziona automaticamente la configurazione del soffio appropriata in funzione del modo di funzionamento/della situazione.

Modo di funzionamento	Situazione	Configurazione del soffio
Modo RAFFREDDAMENTO	• Quando il raffreddamento del locale è completato o è trascorsa un'ora dall'attivazione del condizionatore d'aria.	• Per evitare che investa direttamente le persone, l'aria viene soffiata attraverso l'uscita superiore in modo da uniformare la temperatura del locale.
	• All'avvio del funzionamento o negli altri casi in cui il raffreddamento del locale non è completato.	
Modo RISCALDAMENTO	• Ore normali.	

- Nel modo di deumidificazione, l'aria viene soffiata attraverso l'uscita superiore per evitare che investa direttamente le persone.

Quando si imposta il selettore dell'uscita dell'aria su .

- A prescindere dal modo di funzionamento o dalla situazione, il getto d'aria fuoriesce dall'uscita superiore.
- Utilizzare questo selettore quando si desidera che l'aria non fuoriesca dall'uscita inferiore.
(Quando si dorme e si avverte un flusso d'aria fredda nel modo RISCALDAMENTO, ecc.)

ATTENZIONE

- Non tentare di regolare manualmente il deflettore.
- Effettuando la regolazione manualmente, è possibile che il meccanismo non funzioni nel modo corretto o che la condensa goccioli dalle uscite dell'aria.

Funzionamento POWERFUL

Il funzionamento POTENTE porta rapidamente al massimo l'effetto di raffreddamento (riscaldamento) in qualunque modo di funzionamento. È possibile ottenere la capacità massima.

■ Avvio del funzionamento POWERFUL

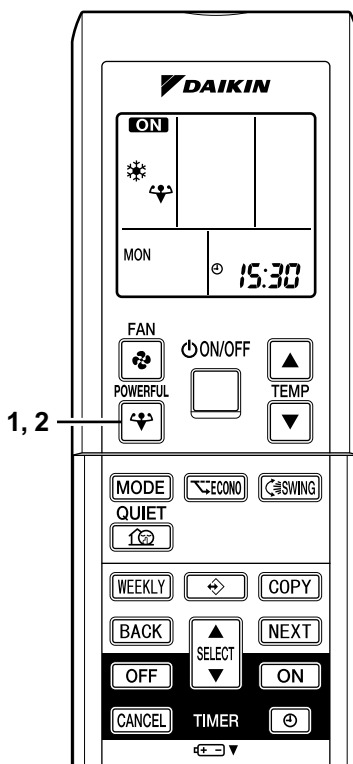
1. Premere il pulsante "POWERFUL".

- Il funzionamento POTENTE termina entro 20 minuti. A questo punto, il sistema ritorna automaticamente a funzionare con le impostazioni precedenti che erano in uso prima del funzionamento POWERFUL.
- Apparirà "❄" sul Display a Cristalli Liquidi (LCD).
- Durante l'utilizzo del funzionamento in modo POWERFUL, alcune funzioni non sono disponibili.

■ Annullo del funzionamento POWERFUL

2. Premere nuovamente il pulsante "POWERFUL".

- "❄" scompare dal display LCD.



NOTA

■ Note relative al funzionamento POWERFUL

- Non è possibile utilizzare il funzionamento POTENTE insieme al funzionamento ECONO o SILENZIOSO. Verrà data la priorità alla funzione corrispondente al pulsante premuto per ultimo, qualunque esso sia.
- Il funzionamento in modo POWERFUL può essere impostato solo se l'unità è in funzione. Se si preme il tasto di arresto del funzionamento, le impostazioni vengono annullate e l'"❄" scompare dal display LCD.
- Il funzionamento POTENTE non aumenterà la capacità del condizionatore d'aria se quest'ultimo è già in funzionamento con la capacità massima dimostrata.
- **Funzionamento in modo RAFFREDDAMENTO e RISCALDAMENTO**
Per massimizzare l'effetto del raffreddamento (riscaldamento), la capacità dell'unità esterna deve essere aumentata e la portata dell'aria deve essere fissata sull'impostazione massima. Le impostazioni della temperatura e del flusso d'aria non sono variabili.
- **Funzionamento in modo DEUMIDIFICAZIONE**
L'impostazione della temperatura viene ridotta di 2,5°C e la portata dell'aria viene aumentata leggermente.
- **Funzionamento in modo VENTOLA**
La portata dell'aria è fissata sull'impostazione massima.
- **In caso di impiego dell'impostazione a locale prioritario**
Si veda la "Nota sui sistemi multipli" (pagina 26).

Funzionamento SILENZIOSO DELL'UNITÀ ESTERNA

Il funzionamento SILENZIOSO DELL'UNITÀ ESTERNA abbassa il livello di rumorosità dell'unità esterna modificandone la frequenza e la velocità della ventola.

Questa funzione risulta pratica durante la notte.

■ Avvio del funzionamento SILENZIOSO DELL'UNITÀ ESTERNA

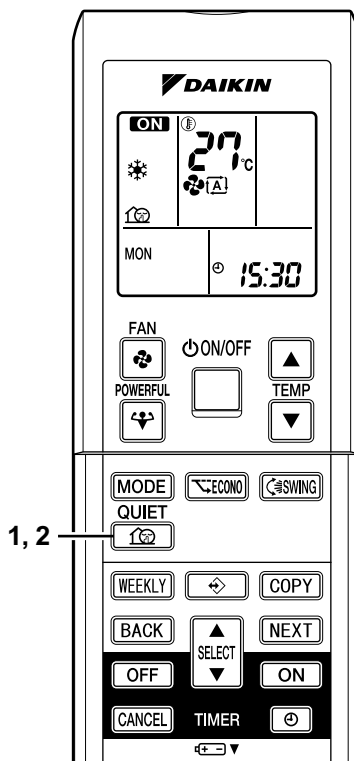
1. Premere il "tasto SILENZIOSO".

- Apparirà "🔇" sul Display a Cristalli Liquidi (LCD).

■ Annullo del funzionamento SILENZIOSO DELL'UNITÀ ESTERNA

2. Premere di nuovo il "tasto SILENZIOSO".

- "🔇" scompare dal display LCD.



NOTA

■ Nota sul funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA

- Se si utilizza un sistema multiplo, questa funzione è operativa soltanto se si imposta il funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA su tutte le unità interne attivate. Se si utilizza l'impostazione a locale prioritario, tuttavia, si veda la "Nota sui sistemi multipli". (pagina 26).
- Questa funzione è disponibile nei modi RAFFREDDAMENTO, RISCALDAMENTO e AUTOMATICO. (Essa non è disponibile nei modi VENTILAZIONE e DEUMIDIFICAZIONE).
- Il funzionamento in modo POWERFUL e il funzionamento SILENZIOSO DELL'UNITÀ ESTERNA non possono essere utilizzati contemporaneamente. Verrà data la priorità alla funzione corrispondente al pulsante premuto per ultimo, qualunque esso sia.
- Se si arresta il funzionamento mediante il comando a distanza o l'interruttore ACCENSIONE/SPEGNIMENTO dell'unità principale durante il funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA, sul display del comando a distanza rimane visualizzata l'indicazione "🔇".
- Il funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA non farà scendere né la frequenza, né la velocità del ventilatore, se la frequenza e la velocità del ventilatore sono già state abbassate abbastanza.

Funzionamento ECONO

Il funzionamento ECONO è una funzione che permette un funzionamento efficiente limitando il valore del consumo elettrico massimo.

Questa funzione è utile per i casi in cui si deve prestare attenzione ad evitare che un interruttore possa scattare quando il prodotto sta funzionando insieme ad altri apparati.

■ Avvio del funzionamento ECONO

1. Premere il pulsante "ECONO".

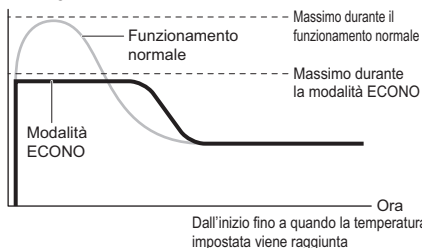
- Apparirà "℃" sul Display a Cristalli Liquidi (LCD).

■ Annullo del funzionamento ECONO

2. Premere nuovamente il pulsante "ECONO".

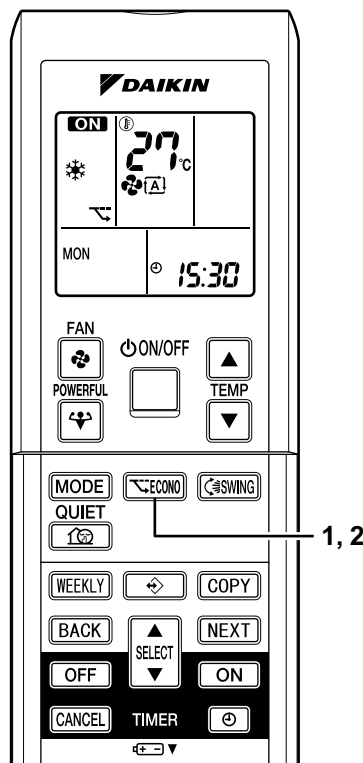
- "℃" scompare dal display LCD.

Corrente assorbita e consumo energetico



- Questo diagramma ha solo uno scopo illustrativo.

* La massima corrente assorbita e il consumo energetico del condizionatore d'aria nel modo ECONO variano con l'unità esterna collegata.



NOTA

- Il funzionamento in modo ECONO può essere impostato solo quando l'unità è in funzione. Se si preme il tasto di arresto del funzionamento, le impostazioni vengono annullate e l'"℃" scompare dal display LCD.
- Il funzionamento ECONO è una funzione che consente un funzionamento efficiente limitando il consumo elettrico dell'unità esterna (frequenza di funzionamento).
- Il funzionamento ECONO è disponibile nei modi AUTOMATICO, RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE e RISCALDAMENTO.
- Il funzionamento in modo POWERFUL e il funzionamento ECONO non possono essere utilizzati contemporaneamente. Verrà data la priorità alla funzione corrispondente al pulsante premuto per ultimo, qualunque esso sia.
- Se il livello di consumo energetico è già basso, con il funzionamento ECONO non sarà ridotto ulteriormente.

Funzionamento TIMER

Le funzioni del timer sono utili per l'accensione o lo spegnimento automatico del condizionatore d'aria di notte o al mattino. È anche possibile utilizzare in combinazione il **TIMER DELLO STATO ATTIVATO** e il **TIMER DELLO STATO DISATTIVATO**.

■ Uso del funzionamento **TIMER DISATTIVATO**

- Controllare che l'orologio sia regolato sull'ora corretta.
In caso contrario, impostare l'orologio sull'ora attuale. (pagina 10).

1. Premere il pulsante "**TIMER DELLO STATO DISATTIVATO**".

Viene visualizzato **0:00**.

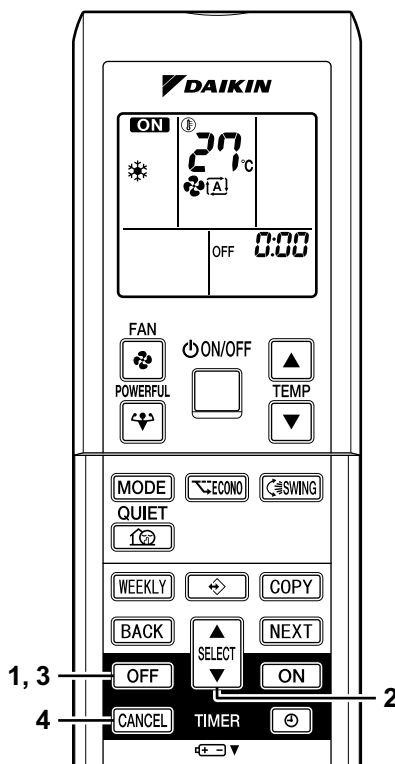
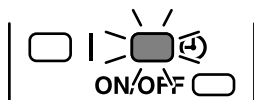
OFF lampeggia.

2. Premere il "tasto SELEZIONE" fino a raggiungere l'impostazione dell'ora desiderata.

- Ad ogni pressione di uno dei pulsanti l'ora impostata aumenta o diminuisce di 10 minuti. Mantenendo premuto uno dei pulsanti si potrà cambiare l'impostazione in modo rapido.

3. Premere nuovamente il pulsante "**TIMER DELLO STATO DISATTIVATO**".

- La spia del TIMER si illumina.



■ Annullamento dello **SPEGNIMENTO CON IL TIMER**

4. Premere il pulsante "**CANCEL**" (annulla).

- La spia del TIMER si spegne.

NOTA

- Quando è impostato il **TIMER**, non appare sul display l'ora attuale.
- Una volta impostato il **TIMER DELLO STATO ATTIVATO**, **DISATTIVATO**, l'impostazione dell'ora viene mantenuta in memoria. (La memoria viene cancellata se si sostituiscono le batterie del comando a distanza).
- Se si usa l'unità tramite il **Timer DELLO STATO ATTIVATO/DISATTIVATO**, la durata effettiva del funzionamento potrebbe variare rispetto all'ora inserita dall'utente. (Al massimo di 10 minuti circa)

■ **MODO IMPOSTAZIONE NOTTURNA**

Quando è impostato il **TIMER DELLO STATO DISATTIVATO**, il condizionatore d'aria regola automaticamente l'impostazione della temperatura (0,5°C in più durante il **RAFFREDDAMENTO**, 2,0°C in meno durante il **RISCALDAMENTO**) per prevenire un raffreddamento (riscaldamento) eccessivo e garantire una temperatura piacevole durante la notte.

Funzionamento TIMER

■ Uso dell'ACCENSIONE CON IL TIMER

- Controllare che l'orologio sia regolato sull'ora corretta. In caso contrario, impostare l'orologio sull'ora attuale. (pagina 10).

1. Premere il pulsante "TIMER DELLO STATO ATTIVATO".

Viene visualizzato **6:00**.

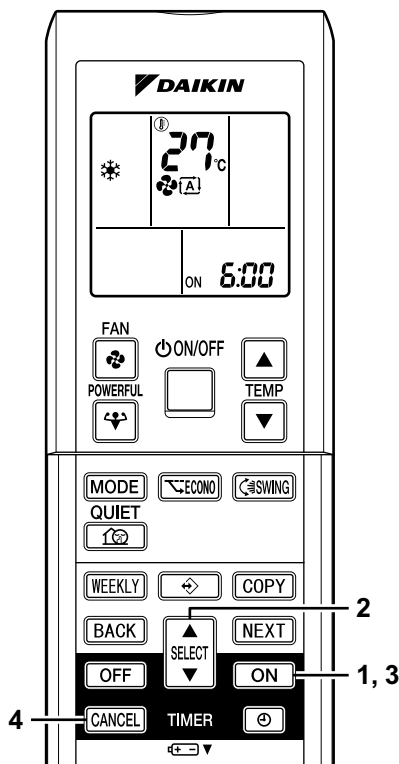
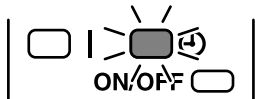
ON lampeggia.

2. Premere il "tasto SELEZIONE" fino a raggiungere l'impostazione dell'ora desiderata.

- Ad ogni pressione di uno dei pulsanti l'ora impostata aumenta o diminuisce di 10 minuti. Mantenendo premuto uno dei pulsanti si potrà cambiare l'impostazione in modo rapido.

3. Premere nuovamente il pulsante "TIMER DELLO STATO ATTIVATO".

- La spia del TIMER si illumina.



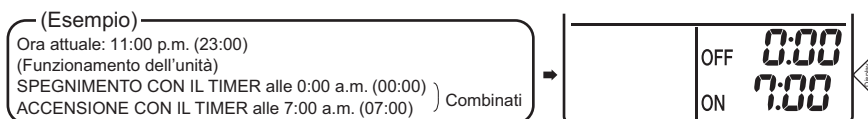
■ Annullo dell'operazione TIMER ATTIVATO

4. Premere il pulsante "CANCEL" (annulla).

- La spia del TIMER si spegne.

■ Per combinare il TIMER DELLO STATO ATTIVATO e il TIMER DELLO STATO DISATTIVATO

- Si riporta sotto un esempio di impostazione per combinare i due timer.



ATTENZIONE

■ Nei seguenti casi, impostare nuovamente il timer.

- Dopo che un interruttore è passato nello stato DISATTIVATO.
- Dopo un'interruzione di corrente.
- Dopo aver sostituito le batterie del comando a distanza.

Funzionamento con il TIMER SETTIMANALE

Per ogni giorno della settimana, si possono salvare fino a un massimo di 4 impostazioni del timer. Una cosa molto pratica consiste nell'impostare il TIMER SETTIMANALE in base allo stile di vita della famiglia.

■ Uso del TIMER SETTIMANALE in questi casi

Qui in basso viene mostrato un esempio di impostazioni del TIMER SETTIMANALE.

Esempio: Le stesse impostazioni di timer vengono configurate per la settimana da lunedì a venerdì, mentre diverse impostazioni vengono configurate per il fine settimana.

[Lunedì]	Configurare le impostazioni di timer per i programmi da 1 a 4. (vedere pagina 22.) Programma 1 ACCENSIONE 25°C 6:00 8:30 Programma 2 SPEGNIMENTO Programma 3 ACCENSIONE 27°C 17:30 22:00 Programma 4 SPEGNIMENTO
Da [Martedì] a [Venerdì]	Usare la modalità copia per configurare le impostazioni da martedì a venerdì, perché queste impostazioni sono uguali a quelle del lunedì. (vedere pagina 24.) Programma 1 ACCENSIONE 25°C 6:00 8:30 Programma 2 SPEGNIMENTO Programma 3 ACCENSIONE 27°C 17:30 22:00 Programma 4 SPEGNIMENTO
[Sabato]	Nessuna impostazione del timer
[Domenica]	Configurare le impostazioni di timer per i programmi da 1 a 4. (vedere pagina 22.) Programma 1 ACCENSIONE 25°C 8:00 10:00 Programma 2 SPEGNIMENTO Programma 3 SPEGNIMENTO 27°C 19:00 21:00 Programma 4 ACCENSIONE 27°C

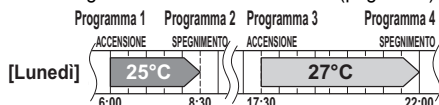
- È possibile configurare fino a 4 programmazioni per ogni giorno della settimana e 28 per settimana con il TIMER SETTIMANALE. L'appropriato uso della modalità copia consente di eseguire con facilità le programmazioni.
- L'uso delle impostazioni ACCENSIONE-ACCENSIONE-ACCENSIONE-ACCENSIONE, per esempio, rende possibile programmare la modalità di funzionamento e impostare i cambi di temperatura. Usando le impostazioni SPEGNIMENTO-SPEGNIMENTO-SPEGNIMENTO-SPEGNIMENTO, invece, si può impostare solo l'ora di SPEGNIMENTO per ciascun giorno. Questo farà SPEGNERE automaticamente il condizionatore quando si dimentica di SPEGNERLO.

Funzionamento con il TIMER SETTIMANALE

■ Per usare il funzionamento con TIMER SETTIMANALE

Modo d'impostazione

- Verificare che siano impostati il giorno della settimana e l'ora. In caso contrario, impostare il giorno della settimana e l'ora. (pagina 10).



1. Premere il "tasto ".

- Saranno visualizzati sul display il giorno della settimana e il numero di prenotazione del giorno corrente.
- Si possono effettuare da 1 a 4 impostazioni per ogni giorno.

2. Premere il "tasto SELEZIONE" per selezionare il numero di programmazione e il giorno della settimana desiderato.

- Premere il "tasto SELEZIONE" per cambiare numero di programmazione e giorno della settimana.

3. Premere il "tasto AVANTI".

- Saranno impostati il giorno della settimana e il numero di prenotazione.
- "WEEKLY" e "ON" lampeggiano.

4. Premere il "tasto SELEZIONE" per selezionare il modo desiderato.

- Premendo il "tasto SELEZIONE" si cambiano le impostazioni "ON" o "OFF" in sequenza.



- Se la prenotazione è già stata effettuata, selezionando "vuoto" essa verrà eliminata.
- Andare al PASSO 9 se è stato selezionato "blank".

5. Premere il "tasto AVANTI".

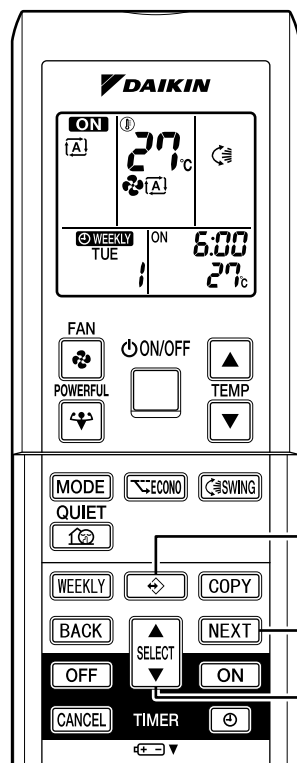
- Verrà impostato il modo TIMER DELLO STATO ATTIVATO/DISATTIVATO.
- "WEEKLY" e l'ora lampeggiano.

6. Premere il "tasto SELEZIONE" per selezionare l'orario desiderato.

- È possibile impostare l'ora tra le 0:00 e le 23:50 in intervalli di 10 minuti.
- Per tornare all'impostazione del modo TIMER ACCENSIONE/SPEGNIMENTO, premere il "tasto INDIETRO".
- Andare al PASSO 9 quando s'imposta il TIMER SPEGNIMENTO.

7. Premere il "tasto AVANTI".

- Verrà impostata l'ora.
- "WEEKLY" e la temperatura lampeggiano.



Visualizzazioni impostazione



Funzionamento con il TIMER SETTIMANALE

8. Premere il "tasto SELEZIONE" per selezionare la temperatura desiderata.

- La temperatura può essere impostata tra 10°C e 32°C.
Raffreddamento: L'unità funziona a 18°C anche se è impostata da 10 a 17°C.
Riscaldamento: L'unità funziona a 30°C anche se è impostata da 31 a 32°C.
- Per ritornare all'impostazione dell'orario, premere il "tasto INDIETRO".
- La temperatura impostata viene visualizzata soltanto se l'impostazione del modo è su ATTIVATO.

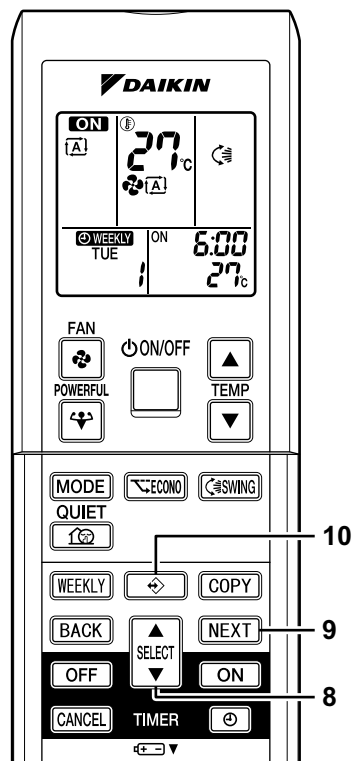
9. Premere il "tasto AVANTI".

- La temperatura viene impostata e passare alla successiva impostazione di programmazione.
- Per continuare con ulteriori impostazioni, ripetere le procedure dal PASSO 4.

10. Premere il "tasto " per completare l'impostazione.

- Assicurarsi di direzionare il comando a distanza verso l'unità interna e accertarsi di udire il tono di ricezione e di veder lampeggiare la spia di funzionamento.
- " WEEKLY" viene visualizzato sul LCD e il funzionamento TIMER SETTIMANALE è attivato.
- La spia del TIMER si illumina.
- È possibile copiare facilmente una prenotazione effettuata già una volta e si possono utilizzare con la stessa facilità le medesime impostazioni per un altro giorno della settimana.

Consultare **Modalità copia** (pagina 24).



NOTA

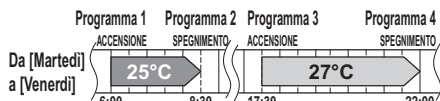
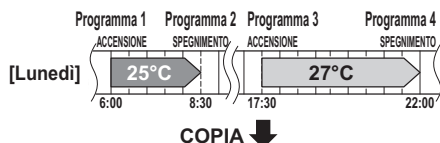
■ Note relative al funzionamento con il TIMER SETTIMANALE

- Non dimenticare di regolare prima l'orologio sul comando a distanza.
- Con il TIMER SETTIMANALE è possibile impostare il giorno della settimana, il modo TIMER DELLO STATO ATTIVATO/DISATTIVATO, l'ora e la temperatura impostata (solo per il modo TIMER DELLO STATO ATTIVATO). Vi sono altre impostazioni per il funzionamento con il TIMER DELLO STATO ATTIVATO basate sulle impostazioni effettuabili immediatamente prima del funzionamento.
- Il funzionamento con il TIMER SETTIMANALE e il funzionamento con il TIMER DELLO STATO ATTIVATO/DISATTIVATO non possono essere utilizzati contemporaneamente. Il funzionamento con il TIMER DELLO STATO ATTIVATO/DISATTIVATO ha la priorità se viene impostato mentre il TIMER SETTIMANALE è ancora attivo. Il TIMER SETTIMANALE andrà in standby e " WEEKLY" scomparirà dal display LCD. Se il TIMER DELLO STATO ATTIVATO/DISATTIVATO è attivo, automaticamente si attiverà il TIMER SETTIMANALE.
- Solo l'orario e la temperatura impostati usando il timer settimanale vengono trasmesse usando il "tasto ".
Impostare il timer settimanale solo avendo impostato il modo di funzionamento, la potenza e la direzione della ventilazione prima dell'orario.
- Portando l'interruttore nello stato DISATTIVATO, eventuali ammanchi di corrente ed altri eventi simili renderanno impreciso il funzionamento dell'orologio interno dell'unità interna. Resetare l'orologio. (pagina 10).
- Il "tasto INDIETRO" può essere usato solo per le impostazioni di orario e temperatura. Non può essere usato per ritornare al numero di programmazione.

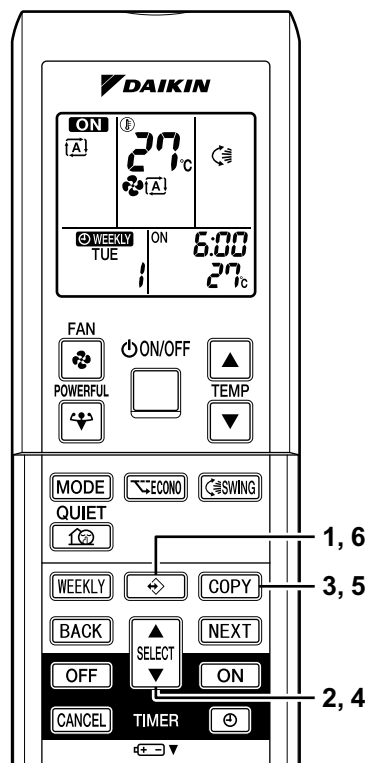
Funzionamento con il TIMER SETTIMANALE

Modo copia

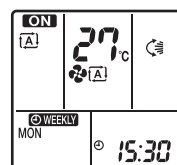
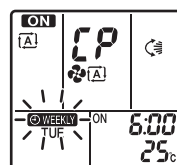
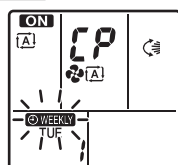
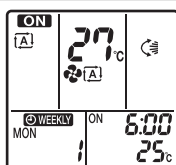
- Una programmazione fatta una volta può essere copiata per un altro giorno della settimana. Verrà copiata l'intera prenotazione del giorno selezionato della settimana.



- Premere il "tasto ".
- Premere il "tasto SELEZIONE" per confermare il giorno della settimana da copiare.
- Premere il "tasto COPIA" per attivare il modo copia.
 - Verrà copiata l'intera prenotazione del giorno selezionato della settimana.
- Premere il "tasto SELEZIONE" per selezionare il giorno della settimana destinatario.
- Premere il "tasto COPIA".
 - La prenotazione verrà copiata nel giorno selezionato della settimana.
 - Verrà copiata l'intera prenotazione del giorno selezionato della settimana.
 - Per continuare la copia delle impostazioni agli altri giorni della settimana, ripetere il PASSO 4 e il PASSO 5.
- Premere il "tasto " per completare l'impostazione.
 - " WEEKLY " viene visualizzato sul LCD e il funzionamento TIMER SETTIMANALE è attivato.



Visualizzazioni impostazione



Visualizzazione conferma Visualizzazione copia Visualizzazione incolla Visualizzazione normale

NOTA

■ MODO COPIA

- Nel modo copia viene copiata l'intera prenotazione del giorno d'origine della settimana. Se si desidera apportare una modifica alla programmazione di un singolo giorno della settimana dopo aver copiato il contenuto delle programmazioni della settimana, premere il "tasto " e modificare le impostazioni seguendo i punti riportati in **Modalità impostazione**. (pagina 22).

Funzionamento con il TIMER SETTIMANALE

■ Come confermare una programmazione

- La prenotazione può essere confermata.

1. Premere il "tasto ".

- Saranno visualizzati sul display il giorno della settimana e il numero di prenotazione del giorno corrente.

2. Premere il "tasto SELEZIONE" per selezionare il giorno della settimana e il numero di programmazione da confermare.

- Premere il "tasto SELEZIONE" per visualizzare i dettagli della programmazione.
- Per modificare le impostazioni programmate confermate, selezionare il numero di programmazione e premere il "tasto AVANTI". Il modo viene commutato nel modo impostazione.

Andare al PASSO 4 **Modalità impostazione** (pagina 22).

3. Premere il "tasto " per uscire dal modo di conferma.

- "  WEEKLY " viene visualizzato sul LCD e il funzionamento TIMER SETTIMANALE è attivato.
- La spia del TIMER si illumina.

Visualizzazioni impostazione



Visualizzazione normale

Visualizzazione conferma

■ Per disattivare il funzionamento del TIMER SETTIMANALE

4. Premere il "tasto SETTIMANALE" mentre sul LCD è visualizzato " WEEKLY ".

- Dal Display a Cristalli Liquidi (LCD) scomparirà l'icona "  WEEKLY ".
- La spia del TIMER si spegne.
- Premere il "tasto SETTIMANALE" per riattivare il funzionamento con TIMER SETTIMANALE.
- Se una programmazione disattivata con il "tasto SETTIMANALE" viene nuovamente attivata, verrà usato l'ultimo modo di programmazione.

■ Cancellazione programmazioni

La prenotazione individuale

- Consultare **Modalità impostazione** (pagina 22).
- Quando si seleziona il modo desiderato al PASSO 4 in modo di impostazione, selezionare "blank". La programmazione verrà cancellata.

Prenotazioni per ogni giorno della settimana

- Questa funzione può essere utilizzata per eliminare le prenotazioni per ogni giorno della settimana.

5. Premere il "tasto ".

6. Selezionare con il "tasto SELEZIONE" il giorno della settimana da cancellare.

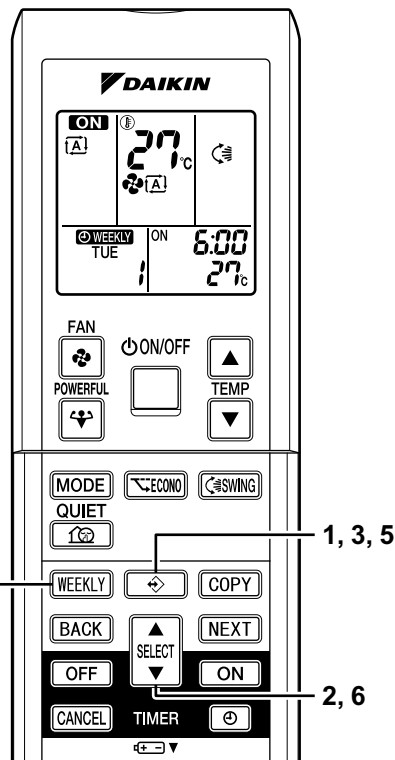
7. Tenere premuto il "tasto SETTIMANALE" per 5 secondi.

- Verrà eliminata la prenotazione del giorno selezionato della settimana.

Tutte le prenotazioni

8. Tenere premuto il "tasto SETTIMANALE" per 5 secondi fino a tornare alla visualizzazione normale.

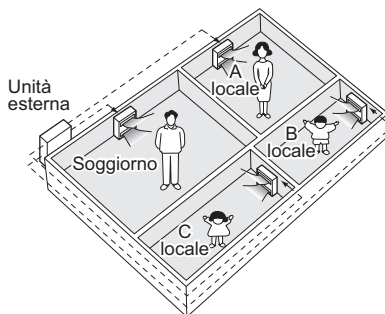
- Bisogna orientare il comando a distanza verso l'unità principale, e accertare la ricezione del tono di conferma.
- Quest'operazione non ha alcun effetto durante l'impostazione del TIMER SETTIMANALE.
- Verranno eliminate tutte le prenotazioni.



Nota relativa al Sistema Multiplo

<< Che cos'è un "sistema multiplo"? >>

Questo sistema è dotato di un'unità esterna collegata a più unità interne.



■ Selezione del modo funzionamento

1. Con l'impostazione della stanza di priorità presente ma inattiva oppure non presente.

Quando è in funzione più di 1 unità interna, la priorità viene assegnata all'unità accesa per prima. In questo caso, per le unità attivate successivamente impostare lo stesso modo (*1) della prima unità.

In caso contrario, esse passano al modo di attesa e la spia di funzionamento lampeggia; ciò indica alcun malfunzionamento.

(*1)

- I modi RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE e VENTILAZIONE possono essere utilizzate contemporaneamente.
- Il modo AUTOMATICO seleziona automaticamente i modi RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO in base alla temperatura del locale. Il modo AUTOMATICO è disponibile quando si seleziona il modo di funzionamento adottata per il locale dove si trova l'unità che deve essere accesa per prima.

(ATTENZIONE)

Normalmente, viene data la priorità al modo funzionamento nell'ambiente in cui viene azionata per prima l'unità, però le situazioni elencate nel seguito rappresentano un'eccezione di cui dovrete tenere conto.

Se il modo funzionamento del primo ambiente è il **modo VENTILATORE**, l'uso successivo del **modo Riscaldamento** in qualsiasi altro ambiente assegnerà la priorità al **riscaldamento**. In questa situazione, il condizionatore d'aria funzionante in modo VENTILATORE entra in modo di attesa e la spia di funzionamento lampeggia.

2. Con l'impostazione del locale prioritario attivata.

Vedere la sezione "Impostazione della stanza di priorità" nella pagina seguente.

■ Modo QUIETE NOTTURNA (disponibile soltanto nel funzionamento di raffreddamento)

Il modo QUIETE NOTTURNA richiede una programmazione iniziale durante l'installazione.

Consultare il proprio negozio o rivenditore per ricevere assistenza.

Il modo QUIETE NOTTURNA riduce il rumore di funzionamento dell'unità esterna durante le ore notturne, per non disturbare i vicini.

- Il modo QUIETE NOTTURNA si attiva quando la temperatura scende di 5°C o più al di sotto della temperatura massima registrata durante la giornata. Pertanto, se la differenza di temperatura è inferiore a 5°C, questa funzione non si attiva.
- Il modo QUIETE NOTTURNA provoca una leggera riduzione dell'efficienza di raffreddamento dell'unità.

■ Funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA (pagina 17).

1. Con l'impostazione della stanza di priorità presente ma inattiva oppure non presente.

Quando si utilizza il funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA con i sistemi multipli, impostare per tutte le unità interne il funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA mediante il rispettivo comando a distanza.

Per cancellare il funzionamento SILENZIOSO DELL'UNITÀ ESTERNA, cancellare una delle unità interne in funzione usando il relativo comando a distanza.

Tuttavia, sul comando a distanza rimarrà visualizzato il display del funzionamento SILENZIOSO DELL'UNITÀ ESTERNA per gli altri ambienti.

Consigliamo di cancellare tutti gli ambienti usando il rispettivo comando a distanza.

2. Con l'impostazione del locale prioritario attivata.

Vedere la sezione "Impostazione della stanza di priorità" nella pagina seguente.

Nota relativa al Sistema Multiplo

■ Blocco del modo di raffreddamento/riscaldamento (Disponibile soltanto per i modelli a pompa di calore)

Il blocco del modo di raffreddamento/riscaldamento richiede una programmazione iniziale durante l'installazione. Per assistenza, rivolgersi al rivenditore o al concessionario di fiducia. Il blocco del modo di raffreddamento/riscaldamento imposta in modo forzato l'unità nel modo di raffreddamento o in quella di riscaldamento. Questa funzione si rivela pratica quando si desidera impostare nello stesso modo di funzionamento tutte le unità interne collegate a un sistema multiplo.

■ Impostazione Ambiente con priorità

L'impostazione del locale prioritario richiede una programmazione iniziale durante l'installazione. Consultare il proprio negozio o rivenditore per ricevere assistenza.

Il locale indicato come prioritario ha la precedenza nelle seguenti situazioni:

1. Priorità del modo di funzionamento.

Dato che ha la precedenza il modo funzionamento dell'ambiente con priorità, l'utente può selezionare un modo funzionamento differente rispetto agli altri ambienti.

(Esempio)

* Negli esempi, è prioritario il locale A.

Quando per ambiente A si seleziona il modo RAFFREDDAMENTO mentre negli ambienti B, C e D sono attivi i seguenti modi:

Modo di funzionamento nei locali B, C e D	Stato dei locali B, C e D quando l'unità del locale A si trova nel modo RAFFREDDAMENTO
RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE o VENTOLA	Modo funzionamento corrente mantenuto
RISCALDAMENTO	L'unità passa al modo di attesa. Il funzionamento riprende quando l'unità del locale A cessa di funzionare.
AUTOMATICO	Se l'unità è impostata nel modo RAFFREDDAMENTO, il funzionamento continua. Se è impostata nel modo RISCALDAMENTO, essa passa al modo di attesa. Il funzionamento riprende quando l'unità del locale A cessa di funzionare.

2. Priorità in caso di impiego del funzionamento POTENTE.

(Esempio)

* Negli esempi, è prioritario il locale A.

Le unità interne dei locali A, B, C e D sono tutte in funzione. Se l'unità del locale A passa al funzionamento POTENTE, la capacità operativa è concentrata nel locale A. In questo caso, l'efficienza di raffreddamento (riscaldamento) delle unità dei locali B, C e D può ridursi leggermente.

3. Priorità durante l'uso del funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA.

(Esempio)

* Negli esempi, è prioritario il locale A.

Affinché il condizionatore d'aria dia inizio al funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA è sufficiente impostare nel modo di funzionamento SILENZIOSO l'unità del locale A.

Non è necessario impostare tutte le unità interne in funzione sul funzionamento SILENZIOSO.

Cura e Pulizia



ATTENZIONE Prima della pulizia, ricordarsi di arrestare il funzionamento e di portare su **DISATTIVATO** l'interruttore.

Unità

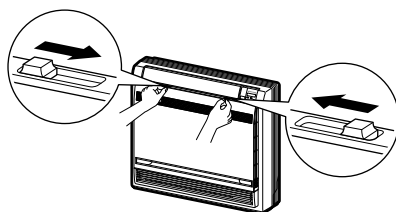
■ Unità interna, unità esterna e comando a distanza

1. Pulirli con un panno morbido e asciutto.

■ Pannello anteriore

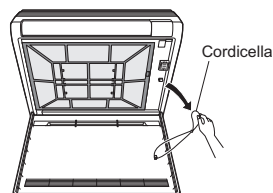
1. Aprire il pannello anteriore.

- Spostare in dentro i due fermi che si trovano sulle fiancate destra e sinistra, fino a sentire il clic d'innesto.



2. Rimuovere il pannello anteriore.

- Rimuovere la cordinella.
- Il pannello anteriore può essere rimosso facilmente lasciandolo ribaltare in avanti.

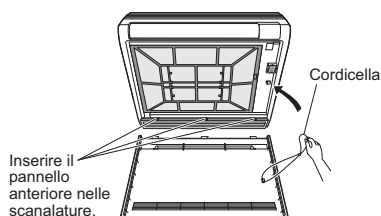


3. Pulire il pannello anteriore.

- Pulire il pannello con un panno morbido imbevuto di acqua.
- Pulire solo con detergenti neutri.
- Se si lava il pannello con l'acqua, asciugarlo con un panno asciutto, quindi lasciarlo asciugare all'ombra.

4. Fissare il pannello anteriore.

- Inserire il pannello anteriore nelle scanalature dell'unità (3 punti).
- Fissare la cordinella a destra e all'interno della griglia anteriore.
- Chiudere il pannello, lentamente.



ATTENZIONE

- Non toccare le parti metalliche dell'unità interna. Queste parti, se toccate, possono provocare lesioni.
- Per rimuovere o installare il pannello anteriore, servirsi di uno sgabello robusto e stabile e prestare molta attenzione nel salire e scendere.
- Per rimuovere o installare il pannello anteriore, tenere saldamente il pannello con la mano per evitare che cada.
- Per la pulizia, non usare acqua calda a temperature superiori a 40°C, benzene, benzina, solvente o altri oli volatili, prodotti lucidanti, spazzole per fregare o altri attrezzi manuali.
- Dopo la pulizia, assicurarsi che il pannello anteriore venga fissato saldamente.
- Dopo la pulizia, riaccendere subito l'interruttore di alimentazione.

Filtri

1. Aprire il pannello anteriore. (pagina 28).

2. Rimuovere il filtro aria.

- Spingere leggermente verso il basso i ganci presenti sulla sinistra e sulla destra dell'aria, quindi tirare verso l'alto.

3. Rimuovere il filtro deodorizzante all'apatite di titanio.

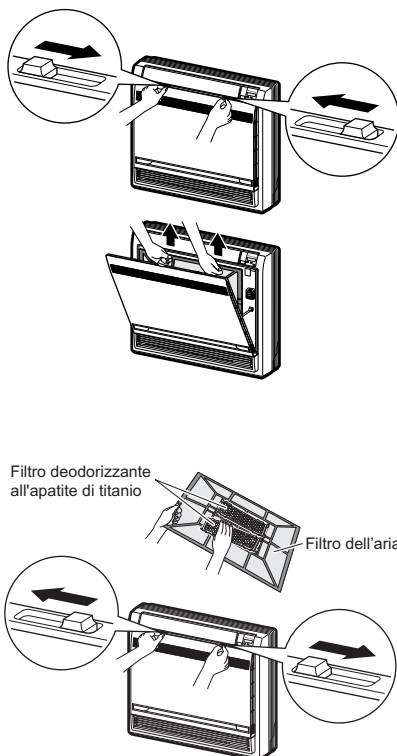
- Afferrare le linguette del telaio e rimuovere i ganci in 4 punti.

4. Pulire o sostituire ciascun filtro.

Vedere la figura.

5. Inserire il filtro dell'aria e il filtro deodorizzante all'apatite di titanio nella posizione in cui si trovavano e chiudere il pannello anteriore.

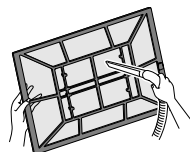
- Il funzionamento senza i filtri dell'aria può causare problemi dovuti all'accumulo della polvere nell'unità interna.



■ Filtro aria

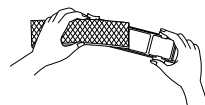
1. Lavare i filtri aria con acqua oppure pulirli con l'aspirapolvere.

- Se la polvere non si stacca facilmente, lavarli con un detergente neutro diluito in acqua tiepida, quindi lasciarli asciugare all'ombra.
- Si raccomanda di pulire i filtri dell'aria ogni 2 settimane.



■ Filtro deodorizzante all'apatite di titanio

Il filtro deodorizzante all'apatite di titanio può essere rinnovato lavandolo con acqua ogni 6 mesi. Si consiglia di sostituirlo una volta ogni 3 anni.



[Manutenzione]

- 1. Se lo sporco è persistente, pulire con l'aspirapolvere e immergere in acqua tiepida o fredda per circa 10 - 15 minuti.**
- 2. Non rimuovere il filtro dal telaio durante il lavaggio con acqua.**
- 3. Dopo il lavaggio, scuotere l'acqua rimasta e lasciare asciugare all'ombra.**
- 4. Poiché il materiale è costituito da carta, non strizzare il filtro quando si desidera rimuovere acqua da esso.**

[Sostituzione]

- 1. Rimuovere le linguette sul telaio del filtro e montarne un nuovo filtro.**
 - Smaltire il vecchio filtro come rifiuto infiammabile.

NOTA

- Funzionamento con i filtri sporchi:
 - (1) l'apparato non riesce a rimuovere gli odori dall'aria.
 - (2) l'apparato non riesce a pulire l'aria.
 - (3) il riscaldamento o il raffreddamento risulteranno insufficienti.
 - (4) si potrebbero formare degli odori.
- Per ordinare il filtro deodorizzante all'apatite di titanio, rivolgersi al centro di assistenza tecnica del punto di vendita dove è stato comprato il condizionatore d'aria.
- Smaltire il vecchio filtro come rifiuto infiammabile.

Voce	N. parte
Filtro deodorizzante all'apatite di titanio (senza telaio) 1 set	KAF968A42

Controllo

Controllare che la base, l'appoggio e gli altri attacchi dell'unità esterna siano in buone condizioni e non siano corrosi.
Controllare che le entrate e le uscite dell'aria dell'unità interna e dell'unità esterna non siano ostruite da alcun ostacolo.
Controllare che lo scarico defluisca in modo scorrevole dal relativo tubo flessibile durante il funzionamento RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE. • Se non si vede uscire acqua dallo scarico, potrebbero esserci delle perdite d'acqua dall'unità interna. In questo caso, arrestare il funzionamento e consultare il centro assistenza.

■ Prima di un lungo periodo di fermo

- 1. Azionare solo la "VENTOLA" per diverse ore, con il bel tempo, per asciugare l'interno.**
 - Premere il tasto "MOD0" e selezionare il funzionamento di "VENTILAZIONE".
 - Premere il tasto "ACCENSIONE/SPEGNIMENTO" e avviare il funzionamento.
- 2. Dopo che si sarà arrestato il funzionamento, portare l'interruttore del condizionatore d'aria dell'ambiente nello stato disattivato.**
- 3. Pulire i filtri aria e rimontarli.**
- 4. Dopo la pulizia, riaccendere subito l'interruttore di alimentazione.**
- 5. Estrarre le batterie dal comando a distanza.**

NOTA

- Se si collega un'unità esterna del sistema multiplo, assicurarsi che non venga utilizzato il funzionamento di riscaldamento nell'altro ambiente prima di attivare il funzionamento della VENTOLA. (pagina 26).

Guida per i problemi di funzionamento

Controllare nuovamente.

Si prega di ricontrrollare prima di chiamare un tecnico per l'assistenza.

Situazione	Controllo
Il condizionatore d'aria non funziona. (La spia FUNZIONAMENTO è nello stato DISATTIVATO).	• Un interruttore è forse passato nello stato DISATTIVATO o si è forse bruciato un fusibile? • Si tratta forse di un ammanco di corrente? • Nel comando a distanza ci sono le batterie? • Il timer è impostato correttamente?
L'effetto del raffreddamento (riscaldamento) è scarso.	• I filtri dell'aria sono puliti? • Sono presenti ostacoli che bloccano l'entrata o l'uscita dell'aria delle unità interne ed esterne? • L'impostazione della temperatura è appropriata? • Finestre e porte sono chiuse? • La portata dell'aria e la direzione dell'aria sono impostate adeguatamente?
Il funzionamento si arresta improvvisamente. (La spia FUNZIONAMENTO lampeggia).	• I filtri dell'aria sono puliti? • Sono presenti ostacoli che bloccano l'entrata o l'uscita dell'aria delle unità interne ed esterne? Pulire i filtri dell'aria o rimuovere tutti gli ostacoli e portare l'interruttore su DISATTIVATO. Quindi, riportarlo nello stato ATTIVATO e provare ad azionare il condizionatore d'aria con il comando a distanza. Se la spia continua a lampeggiare, contattare il centro assistenza presso cui è stato acquistato il condizionatore d'aria. • Le unità interne collegate alle unità esterne del sistema multiplo sono tutte impostate nello stesso modo di funzionamento? Se non lo sono, impostare tutte le unità interne nello stesso modo di funzionamento e accertarsi che la spia lampeggi. Inoltre, quando il modo funzionamento è su "AUTOMATICO", impostare i modi operativi di tutte le unità interne su "RAFFREDDAMENTO" o "RISCALDAMENTO" per un breve istante, quindi ricontrrollare che le spie siano normali. Se le spie cessano di lampeggiare dopo i passi suddetti, non è presente alcun difetto. (pagina 26).
Durante il funzionamento si verifica un'anomalia.	• Il condizionatore d'aria potrebbe presentare un funzionamento difettoso in presenza di fulmini o di onde radio. Spegner l'interruttore, riaccenderlo e tentare di far funzionare il condizionatore d'aria con il comando a distanza.
Il rumore interferisce con le immagini televisive o con le trasmissioni radio durante il funzionamento del condizionatore d'aria.	• Assicurarsi che non ci siano televisori o radio vicini all'unità interna. • Tenere televisori e radio lontani almeno 1 metro dall'unità interna.
È stato comandato il funzionamento di riscaldamento ma l'unità non accetta il comando.	• Appena selezionato il funzionamento di riscaldamento, si sentono bip di avviso, la spia di funzionamento dell'unità principale (verde) lampeggia per 5 secondi e permane la condizione di funzionamento corrente. Controllare i dati tecnici dell'unità esterna. Se l'unità esterna è di solo raffreddamento, usando l'interruttore di commutazione Solo raffreddamento/Pompa di calore, che si trova sul comando a distanza, impostare il comando a distanza perché comandi un modello di solo raffreddamento. (pagina 12). Se non si sa come fare per cambiare l'impostazione, rivolgersi al centro di assistenza tecnica presso il punto vendita del condizionatore d'aria.
Il comando a distanza permette di selezionare "riscaldamento" anche se in effetti l'unità è di solo raffreddamento.	
Non è possibile selezionare il riscaldamento sebbene l'unità sia del tipo a pompa di calore.	• Usando l'interruttore di commutazione Solo raffreddamento/Pompa di calore, che si trova sul comando a distanza, impostare il comando a distanza perché comandi un modello a pompa di calore. (pagina 12). Se non si sa come fare per cambiare l'impostazione, rivolgersi al centro di assistenza tecnica presso il punto vendita del condizionatore d'aria.

In presenza di un sensore delle perdite di refrigerante

Prestare attenzione se l'unità presenta segni di un funzionamento anormale. Vedere le situazioni e le relative spiegazioni sotto.

Situazione	Spiegazione
L'unità si mette a funzionare da sola. La ventola gira da sola quando l'unità è spenta. (La spia di funzionamento lampeggia).	■ È dovuto al fatto che il sensore delle perdite di refrigerante è entrato in funzione: • Se emette un segnale acustico, esiste il rischio di una perdita di refrigerante. Aerare l'ambiente e contattare il rivenditore. • In assenza di segnale acustico, non sono presenti perdite di refrigerante, oppure l'unità sta ancora effettuando il rilevamento. Se non sono presenti perdite, la ventola si spegne automaticamente nel giro di qualche minuto. Talvolta, il sensore delle perdite di refrigerante rileva per errore la presenza di sostanze diverse dal refrigerante, per esempio insetticidi o lacca per capelli.
L'unità emette dei segnali acustici. Segnali acustici continui e lampeggio della spia di funzionamento.	■ È dovuto al fatto che il sensore delle perdite di refrigerante è entrato in funzione. Esiste il rischio di una perdita di refrigerante, pertanto si prega di aerare l'ambiente e contattare il rivenditore.
L'unità non rinfresca/riscalda. Quando in modo raffreddamento o in modo riscaldamento, l'unità passa all'impostazione di ventilazione "Forte flusso d'aria". (La spia di funzionamento lampeggia).	■ È dovuto al fatto che il sensore delle perdite di refrigerante è entrato in funzione: • Se emette un segnale acustico, esiste il rischio di una perdita di refrigerante. Aerare l'ambiente e contattare il rivenditore. • In assenza di segnale acustico, non sono presenti perdite di refrigerante, oppure l'unità sta ancora effettuando il rilevamento. Se non sono presenti perdite, l'unità ritorna automaticamente al modo di funzionamento precedente nel giro di qualche minuto. Talvolta, il sensore delle perdite di refrigerante rileva per errore la presenza di sostanze diverse dal refrigerante, per esempio insetticidi o lacca per capelli..
Altro. La ventola dell'unità interna/unità esterna gira quando l'unità è spenta.	■ Se la ventola dell'unità interna gira e la spia di funzionamento lampeggia, è dovuto al fatto che il sensore delle perdite di refrigerante è entrato in funzione: • Se emette un segnale acustico, esiste il rischio di una perdita di refrigerante. Aerare l'ambiente e contattare il rivenditore. • In assenza di segnale acustico, non sono presenti perdite di refrigerante, oppure l'unità sta ancora effettuando il rilevamento. Se non sono presenti perdite, la ventola si arresta automaticamente nel giro di qualche minuto. Talvolta, il sensore del refrigerante rileva per errore la presenza di sostanze diverse dal refrigerante, per esempio insetticidi o lacca per capelli.
Altro. La diagnosi guasti tramite comando a distanza mostra il codice A0 sul display del comando a distanza stesso.	■ Emette un segnale acustico? • Se emette un segnale acustico Esiste il rischio di una perdita di refrigerante. Aerare l'ambiente e contattare il rivenditore. • In assenza di segnale acustico Non sono presenti perdite di refrigerante, oppure l'unità sta ancora effettuando il rilevamento. Attendere qualche minuto. Talvolta, il sensore del refrigerante rileva per errore la presenza di sostanze diverse dal refrigerante, per esempio insetticidi o lacca per capelli.

Altro. La diagnosi guasti tramite comando a distanza mostra il codice CH sul display del comando a distanza stesso.	■ Emette un segnale acustico? Se emette un segnale acustico, esiste il rischio di quanto segue: Difetto nel sensore delle perdite di refrigerante. Cavo del sensore delle perdite di refrigerante interrotto. Collegamento del cavo del sensore delle perdite di refrigerante non completo. Difetto nella scheda principale del circuito stampato. Contattare il rivenditore.
--	---

Questi casi non indicano la presenza di problemi.

I casi sotto riportati non indicano un problema del condizionatore d'aria, ma devono comunque essere tenuti in considerazione. È comunque possibile continuare ad utilizzare l'apparato.

Situazione	Spiegazione
Il funzionamento non inizia subito. • Quando il tasto ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO è stato premuto subito dopo l'arresto del funzionamento. • Quando si è selezionata nuovamente il modo.	• Questo serve a proteggere il condizionatore d'aria. È necessario attendere 3 minuti circa.
Non esce aria calda subito dopo l'avvio dell'operazione di riscaldamento.	• Il condizionatore d'aria si sta riscaldando. È necessario attendere da 1 a 4 minuti. (Il sistema è progettato per iniziare a scaricare aria solo dopo avere raggiunto una certa temperatura).
Il funzionamento di riscaldamento si arresta improvvisamente e si avverte un suono di liquido che scorre.	• Il sistema sta rimuovendo il gelo presente nell'unità esterna. È necessario attendere da 4 a 12 minuti circa.
L'unità esterna emette acqua o vapore.	■ In modo RISCALDAMENTO • Il gelo sull'unità esterna si scioglie in acqua o vapore quando il condizionatore d'aria è nella condizione di funzionamento sbrinamento. ■ In modo RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE • L'umidità dell'aria si condensa nell'acqua sulla superficie fredda dei tubi e delle sgocciolature dell'unità esterna.
Dall'unità interna esce nebbia.	■ Questo si verifica quando l'aria dell'ambiente viene raffreddata e trasformata in vapore dal flusso di aria fredda durante l'operazione di raffreddamento. ■ Questo succede perché l'aria dell'ambiente è stata raffreddata dallo scambiatore di calore e durante il funzionamento di sbrinamento essa si trasforma in vapore.
L'unità interna emette odori.	■ Questo si verifica quando gli odori dell'ambiente, dei mobili o delle sigarette vengono assorbiti nell'unità e scaricati con il flusso d'aria. (Se accade questo, consigliamo di fare lavare l'unità interna da un tecnico. Contattare il centro assistenza presso cui è stato acquistato il condizionatore d'aria).
La ventola esterna gira mentre il condizionatore d'aria non è in funzione.	■ Dopo che si è arrestato il funzionamento: • La ventola esterna continua a girare per altri 60 secondi per la protezione del sistema. ■ Quando il condizionatore d'aria non è in funzione: • Se la temperatura esterna è molto elevata, la ventola esterna inizia a girare per proteggere il sistema.
Il funzionamento si è interrotto all'improvviso (La spia FUNZIONAMENTO è nello stato ATTIVATO).	■ Per protezione del sistema, il condizionatore d'aria può arrestare il funzionamento a causa di un'improvvisa ampia fluttuazione nella tensione. Il funzionamento riprenderà automaticamente nel giro di 3 minuti.

Non viene visualizzato alcun segnale del comando a distanza. La sensibilità del comando a distanza è insufficiente. Il display presenta un contrasto scarso o è buio. Il display funziona senza controllo.	- Le batterie si stanno scaricando e il comando a distanza non funziona bene. Sostituire tutte le batterie con batterie alcaline nuove tipo AAA. Per ulteriori dettagli leggere il paragrafo "Inserimento delle batterie" di questo manuale. (pagina 9). * Se c'è il tasto di azzeramento, premerlo dopo avere sostituito le batterie.
Il TIMER DELLO STATO ATTIVATO/DISATTIVATO non funziona secondo le impostazioni.	Controllare se il TIMER di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO e il TIMER SETTIMANALE sono impostati sulla stessa ora. Cambiare o disattivare le impostazioni del TIMER SETTIMANALE. (pagina 22).
Il condizionatore d'aria cessa di generare flusso d'aria durante il funzionamento.	Una volta raggiunta la temperatura impostata, la portata dell'aria viene ridotta o il funzionamento arrestato al fine di evitare la generazione di un flusso d'aria fredda (durante il riscaldamento) e per impedire l'aumento dell'umidità (durante il raffreddamento). Il funzionamento riprenderà automaticamente una volta che la temperatura interna salirà o scenderà.

Chiamare immediatamente il centro assistenza.



AVVERTENZA

- Quando si verifica un'anomalia (come odore di bruciato), arrestare il funzionamento e portare l'interruttore su DISATTIVATO.
Un uso continuato in circostanze anomale può comportare guasti, folgorazione o incendi. Contattare il centro assistenza del rivenditore da cui è stato acquistato il condizionatore d'aria.
- Non tentare di riparare o modificare il condizionatore d'aria da soli.
Un intervento sbagliato potrebbe comportare folgorazione o incendi. Contattare il centro assistenza del rivenditore da cui è stato acquistato il condizionatore d'aria.

Se si dovesse verificare uno dei sintomi seguenti, chiamare immediatamente il centro assistenza.

- Il cavo di alimentazione è insolitamente caldo o danneggiato.
- L'interruttore di protezione, un fusibile o l'interruttore di collegamento a terra interrompono frequentemente il funzionamento.
- Si sente odore di bruciato.

Portare l'interruttore nello stato DISATTIVATO e chiamare il centro assistenza.

- Si avverte un suono anomalo durante il funzionamento.
- Spesso un interruttore o un pulsante non funzionano correttamente.
- Esce acqua dall'unità interna.

Portare l'unità su DISATTIVATO con il comando a distanza e chiamare il centro di assistenza tecnica.

- Dopo un'interruzione della corrente elettrica
Il condizionatore d'aria riprenderà automaticamente il funzionamento nel giro di 3 minuti circa. Basta attendere qualche minuto.

Direttive per lo smaltimento



Questo prodotto e le batterie fornite in dotazione al comando a distanza sono contrassegnate da questo simbolo. Questo simbolo significa che i prodotti elettrici ed elettronici, nonché le batterie, non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici non differenziati. Per le batterie, può essere stampato un simbolo chimico sotto al loro simbolo. Tale simbolo chimico significa che la batteria contiene un metallo pesante al di sopra di una certa concentrazione. I simboli chimici che è possibile trovare sono:

■ Pb: piombo (>0,004%)

Non cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del sistema, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di altre parti devono essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità alla legislazione locale e nazionale vigente in materia. Le unità e le batterie da smaltire devono essere trattate presso una struttura specializzata nel riutilizzo, riciclaggio e recupero dei materiali. Il corretto smaltimento del prodotto eviterà le possibili conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute. Per maggiori informazioni contattare l'installatore o le autorità locali.

Si consiglia di eseguire una manutenzione periodica.

In determinate condizioni di funzionamento, l'interno del condizionatore d'aria potrebbe incrostarsi dopo numerose stagioni di utilizzo, dando luogo a prestazioni insufficienti. Si raccomanda di fare eseguire interventi di manutenzione periodica da un tecnico specializzato, oltre alle normali operazioni di pulizia eseguite dall'utente. Per la manutenzione da parte del tecnico specializzato, contattare il centro assistenza presso cui è stato acquistato il condizionatore d'aria.

Il costo della manutenzione è a carico dell'utente.

Informazioni importanti riguardanti il refrigerante utilizzato

Questo prodotto contiene gas a effetto serra fluorurati. Non rilasciare i gas nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante: **R32**

Valore GWP⁽¹⁾: **675**

⁽¹⁾ GWP= potenziale di riscaldamento globale

È possibile che siano necessarie ispezioni periodiche per controllare eventuali perdite di refrigerante secondo le normative locali e/o europee. Per informazioni più dettagliate, contattare il rivenditore locale.



AVVISO

Le normative vigenti sui **gas fluorurati a effetto serra** richiedono che la carica di refrigerante dell'unità sia indicata sia in peso che in CO₂ equivalente.

Formula per calcolare la quantità in tonnellate di CO₂ equivalente: valore GWP del refrigerante × carica totale di refrigerante [in kg] / 1000

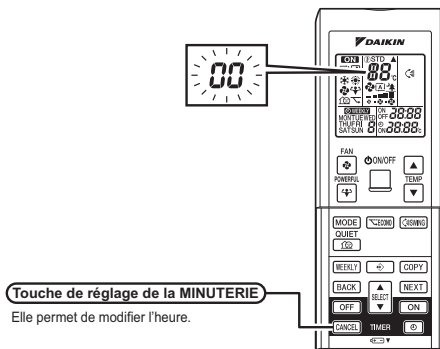
Per ulteriori informazioni, contattare il proprio installatore.

Diagnosi dei guasti.

DIAGNOSI DEI GUASTI TRAMITE IL COMANDO A DISTANZA

Nei modelli della serie ARC452A, i display delle temperature, sull'unità principale, indicano i codici corrispondenti.

1. Se si tiene premuto il pulsante **CANCEL** (annulla) del **TIMER** per 5 secondi, nella sezione di visualizzazione temperatura inizieranno a lampeggiare le cifre "00".

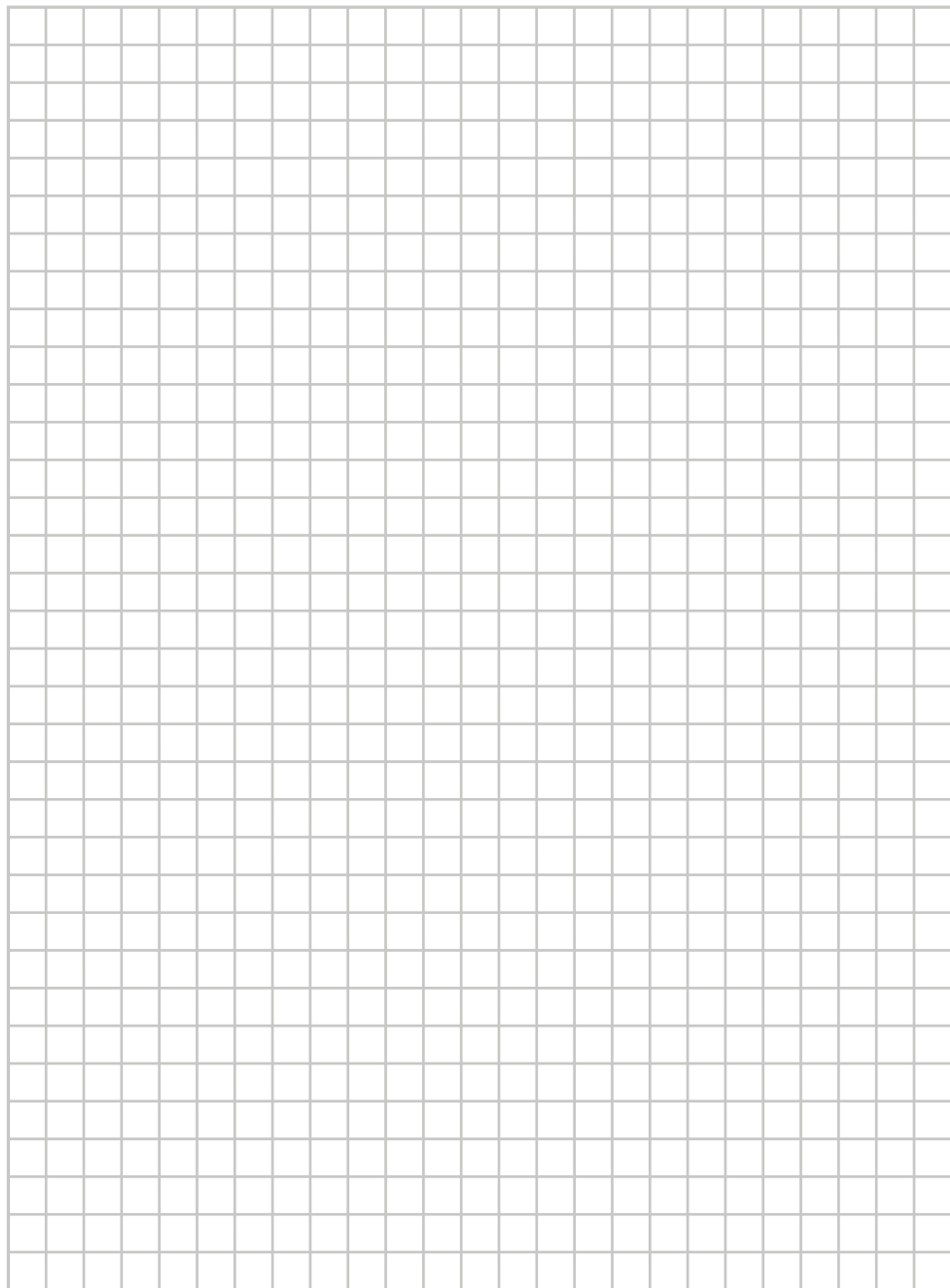


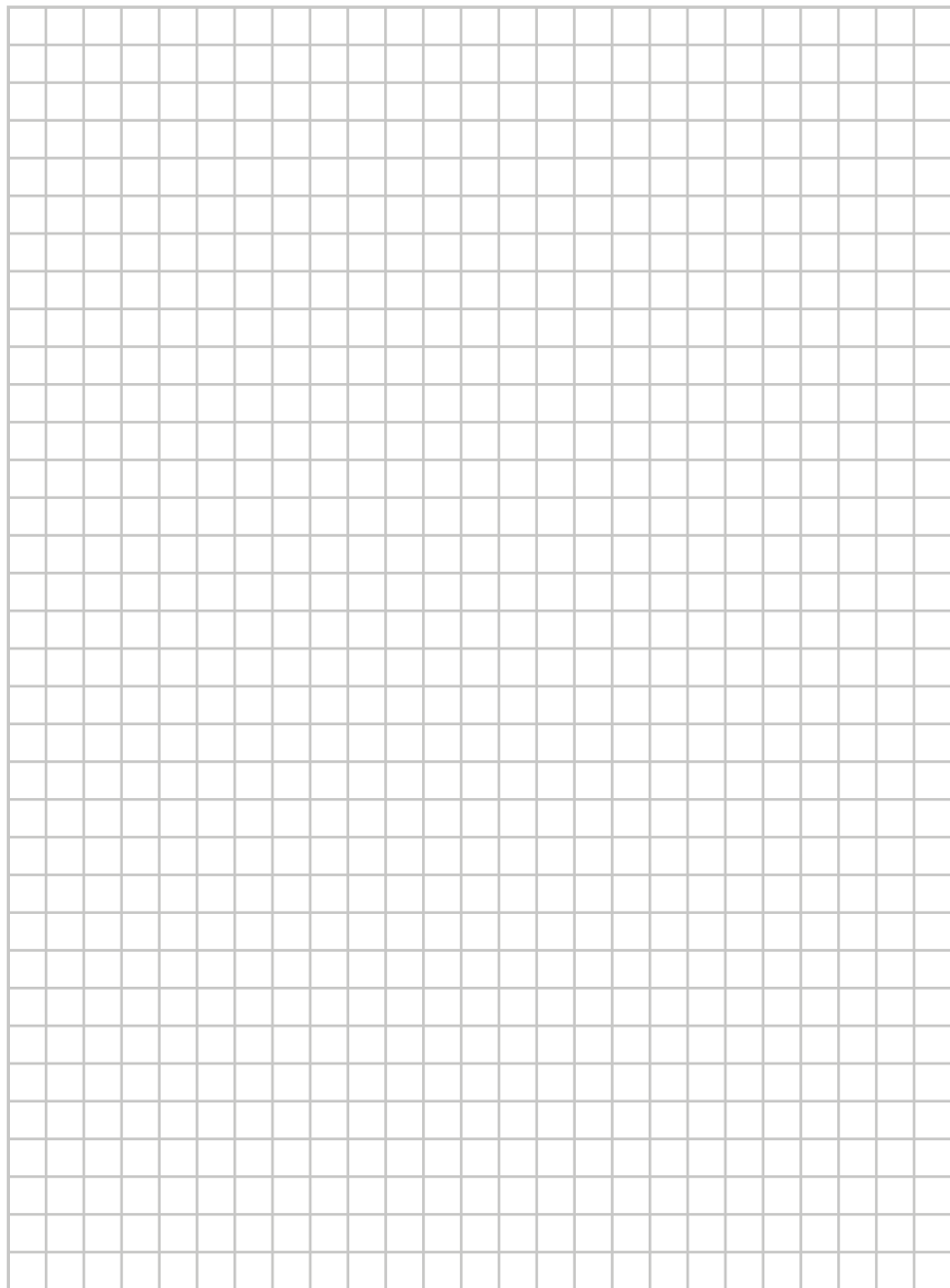
2. Premere ripetutamente il pulsante **CANCEL** (annulla) del **TIMER** finché non si avverte un bip continuo.
 - Il codice indicato cambia come illustrato sotto, e il sistema lo segnala emettendo un bip lungo.

	CODICE	SIGNIFICATO
SISTEMA	00	NORMALE
	UA	GUASTO DELLA COMBINAZIONE UNITÀ INTERNA-UNITÀ ESTERNA
	U0	MANCANZA DI REFRIGERANTE
	U2	CADUTA DI TENSIONE O SOVRATENSIONE DEL CIRCUITO PRINCIPALE
	U4	ERRORE DI TRASMISSIONE (TRA UNITÀ INTERNA E UNITÀ ESTERNA)
UNITÀ INTERNA	A0	RILEVAMENTO DI PERDITE DI REFRIGERANTE
	A1	SCHEDA CIRCUITO UNITÀ INTERNA DIFETTOSA
	A5	CONTROLLO ALTA PRESSIONE O PROTEZIONE DAL CONGELAMENTO
	A6	GUASTO AL MOTORE DELLA VENTOLA
	C4	SENSORE TEMPERATURA SCAMBIATORE DI CALORE GUASTO
	C9	SENSORE TEMPERATURA ARIA ASPIRATA GUASTO
UNITÀ ESTERNA	CH	ANOMALIA DEL SENSORE DELLE PERDITE DI REFRIGERANTE
	EA	ERRORE DI COMMUTAZIONE RAFFREDDAMENTO-RISCALDAMENTO
	E1	GUASTO ALLA SCHEDA DEL CIRCUITO
	E5	OL INIZIATO
	E6	AVVIO DIFETTOSO DEL COMPRESSORE
	E7	GUASTO AL MOTORE C.C. DELLA VENTOLA
	E8	SOVRACORRENTE IN INGRESSO
	F3	ALTA TEMPERATURA DAL CONTROLLO DEL TUBO DI SCARICO
	F6	ALTA PRESSIONE DAL CONTROLLO (DURANTE IL RAFFREDDAMENTO)
	H0	GUASTO SENSORE
	H6	INTERRUZIONE FUNZIONAMENTO A CAUSA DEL GUASTO DEL SENSORE DI RILEVAMENTO POSIZIONE
	H8	GUASTO AL SENSORE DI CORRENTE CC
	H9	SENSORE TEMPERATURA ARIA ASPIRATA GUASTO
	J3	SENSORE TEMPERATURA TUBO DI SCARICO GUASTO
	J6	SENSORE TEMPERATURA SCAMBIATORE DI CALORE GUASTO
	L3	GUASTO ALLE PARTI ELETTRICHE DOVUTO AL CALORE
	L4	ALTA TEMPERATURA DISSIPATORE DI CALORE DEL CIRCUITO DELL'INVERTER
	L5	SOVRACORRENTE IN USCITA
	P4	GUASTO AL SENSORE TEMPERATURA DISSIPATORE DI CALORE DEL CIRCUITO DELL'INVERTER

NOTA

1. Un bip corto e due bip consecutivi indicano codici non corrispondenti.
2. Per annullare la visualizzazione dei codici, tenere premuto il pulsante **CANCEL** (annulla) del **TIMER** per 5 secondi. La visualizzazione dei codici, inoltre, viene annullata se il pulsante non viene premuto per 1 minuto.





DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
<http://www.daikin.com>

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



The two-dimensional bar code is
a manufacturing code.

3P477071-1E (1904)